A - a

a [a] verb enclitic. actually, a o'ehibe he actually arrived; he has arrived already a alina'mu yabe he will certainly come

abafahi [abafahi] See: yasi. Variant: ba'ai. mafa'i. n321. wind (strong). It is said that invisible people ride on this wind and destroy banana stalks and houses.

abana [abana]

abee [abee] e. Note: exclamation made on making a mistake.

abi [abi] n121. yam. Note: general term.

abimaya [abimaya] See: maya. n121. sweet potato (species).

abinama [abinama] See: nama. n111.

abisa'i [abisa'i] See: faga. n221. pea-like seed of the faga plant.

abo [abo] See: abee. e. Note: exclamation of annoyance or pain.

afeha'a [afeha'a] See: fehupa. n321 locatives. bottom, base, lowest point. afetoga below afenuga underneath afeha'aga at its base

afito

afo'afu [afo'afu] n111u kin term fu. father (his father). Note: this term is used of natural father, fraternal uncles, husband of mother's sister and wife's eldest sister's husband. Terms of address: afo; apaobe; afo'ingabe.

afo'a owner. nohi mone'mofihia afo'a owner of a particular house

afoya foya i'ehibe [afoya foya i'ehibe] v3p. shudder (he shuddered), shake (he shook). afoya foya ilibe he will shudder afoya noibe he shudders; is shuddering

agepa [agepa] n121. greens.

agoya [agoya] a; n121r. gentleness, submissiveness, obedient, peaceful. agoya bo man of peace hapa'a agoya'a nî'ina his ways are gentle agoya hu emibo obey him; submit to him

ahi [ahi] See: abee. Variant: ahe. e. Note: exclamation used when trouble is expected or when the consequences of the action are expected to be adverse.

ai [ai] p. he, she, it. ai'a his; himself

ai foya'a yabe i. that's his business, it's up to him.

a'i [a'i] See: yafana'i; pa'i; liha'a. n211. woman, female, wife, married woman. a'i li'ehibe he took a wife a'i kata he'ahabe they gave a woman in marriage ate two women Note: General term for women: ana'a a distinction is made between young unmarried women (yafana'i) and married women (ana'a).

A distinction is also made between the use of a'i to refer to taking a wife or giving a woman in marriage and liha'a to refer to a particular man's wife.

a'a female (of domestic animals).

analobole married couple, man and wife. See: kogunaule: pana'alobu.

aka hu'ehibe [aka hu'ehibe] See: akafu. kubuyaka hino. v2p. open mouth (he opened his mouth). aka hubo open your mouth aka hi'ehibe he will open his mouth aka nohube he is opening his mouth

akae [akae] See: aee. Variant: a'a. e. Note: exclamation expressing surprise or pleasure; used on sightng something new or amusing; sometimes used to express pain.

akafu [akafu] See: aka hu'ehibe; lopi. a. fierce, raving. aka kalamagi fierce dogs

akaluya'a [akaluya'a] Variant: akalupa'a; kalupa'a. n121u. bark (of tree).

ake'i [ake'i] n211. crab (edible).

akepa [akepa] See: faga: kepa'i. n121. wild cane, pit-pit (species).

akili [akili] See: faga. n311r. lie, pretence, mistake. akili nohube I am doing it wrong akili ka a lie akili ka nolane you are lying; pretending akili akili mino'ehibe possibly an unconscious untruth or a deception intended only in fun.

akohi n311. pigeon (species). Note: green back greyish white underneath.

aku'afu [aku'afu] n211u kin term fu. (maternal). Note: used classificatorily of mother's guardian also. Term of address: aku.

aku'i [aku'i] See: ahi. c; n time. however, but, later.

alihi [alihi] See: aku'i; koyapa. Variant: elihi. n331 time. alipo at a later time

ama [ama] n121. taro (general term).

amihi [amihi] n321u. breast, milk.

amukele li'ehibe

amuya [amuya] a. strong, hard, difficult, persistent. amuya bo strong man amuya mo'ehibe he tried hard; persistently amuya lili'na difficult; demanding work

ana [ana] See: ma: ya'ama. a demonstrative; referent. that. ana bo that man ana huto do likewise; do like that ana legit'a resembling that ana supo huto do in that fashion anana that thing

ana'ina a nf. something.

ana'asi immediately, just then.

ana fofi ana fofi huto [ana fofi ana
babe hudō] i., alternately. ana fo'fana fo'fni. huto molōbo place them alternately
ananasi [ananasi] From: Pidgin ; German.
n121. pineapple.
anasi [anasii] n. enough, sufficient. anasi ni'be there is enough anasi yabe enough ; it is enough ; finish! Note: can only occur in this stative form with either of these two verbs.
a'neba'i [a'neba'ii] n221. wood grub (white).
anutu [anutu] See: hu'ma; kilike'i. From: Kate. n111. god.
apa'afu [apa'afu] See: pa'i; palala'i. n111u kin term. ward (female). this refers primarily to a relationship between a man and a girl. The girl becomes his ward and it is he who handles marriage arrangements for her and collects the brideprice payment. Note: Terms of address: apa ; apobe : apa'igna . These terms are used from guardian to ward and from ward to guardian. An extended use is beween father and children (male or female) and from mother to child, but not child to mother; apa'igna may be also used from any man to any girl.
apilifahi [apilifahi] n321u. brain, marrow. felisati apilifati our bone marrow
apilii [apiliihi] n321. nose discharge.
apuluhi [apuluhii] See: gilimi. n321. girdle, sash (female apparel). a piece of clothing that wraps around the waist, over the skirt and hangs like a tail down the back.
asaga'i [asaga'i] See: silaga'i; yege yege'i. a : n 211. all, every. asaga'na everything asaga bona'i all men
atehi [atehi] n311. cicada.
ato'afu [atofu] See: ito'afu; afo'afu; etali'afu. n111u. sister(older), aunt(fraternal). Note: Terms of address: ato ; atobe classified as father and called father in law by ego's wife.

B - b

babe hu'eibie babeyafa hu'eibie. v2p. mimic a voice (he mimicked). babe hilihe'i he will mimic babe nohibe he is mimicking

babe hu'eibie babeyafa hu'eibie [babeyafa hu'eibie] See: babeyafa; hekoloe'hibe; fitaga hu'eibie. v2p. try, attempt (he tried), test (he tested). babeyafa hilihe'i he will try babeyafa nohibe he is trying molu babeyafa hu'eibie he measured it (Literally: put and tried) Note: babeyafa hu'eibie is used for testing things; fitaga hu'eibie is for testing people.

babu'lu'eibie babu'lu'eibie [babu'lu'eibie] See: samahi t'eibie. v2p. plenty, much, a lot. babu liihe'i there will be plenty babu nolibe there is plenty babu bona'i many men bona'i babu luto many men

baga [bagaa] See: baga yogo'a. n122u. mouth, teeth, beak, top (opening, lid). nabaga'ni my mouth gu'i baga'a opening of bug nagami baga'a is the source of a river not its outlet; the outlet of a river is kasa'a "tail".

baga i'eibie [bagaa i'eibie] See: su ho'ehibe; bai to'ehibe. v3p. finished, complete (it is finished, completed), full (it is full). baga ilihe'i it will be finished baga nohe it is finished lili'na a baga i'eibie the work is completed baga ilina'mu yabe it will be finished ; full Note: note distinction: suho'ehibe is used for things that are finished or gone; baga i'eibie is used for things that are
baga ipa [baga ipa] n122u compound. chin. nabaga ipa'ni my chin
baga ipa oka [baga ipa oka] See: oka. n122u compound. beard. kabaga ipa okaka your beard
baga yoga'a [baga yoga'a] See: baga. n122u compound. teeth, tusks. tabaga yogoti our teeth
bago pil'ehibe [bago pili'ehibe] See: sibina hu'ehibeh: tuguma bi'ehibeh; pata si'ehibeh. v3po. spoiled, wasted. nabago pilibe my feast wasted (I am cross) kabago pilibe your feast is wasted Note: used of a prepared feast to which guests do not arrived and so the food spoils and is thrown out.
baha'a [baha'a] See: liha'a: bo. n211u kin term fu. husband. may mean literally "her good one".
bahago [bahago] n121. tree species. a large tree; wood very hard, an orange-red, and borer resistant. Used for house building, bridges and pit sawn planks.
bahane ho'ehibe [bahane ho'ehibe] See: abana: faga. v1p. deny (an accusation). bahane halibe he will deny bahane nobah he denies Note: used both for when being truthful and when lying.
bai [ba'i] n23 r. dew. ba'i limi'ehibe dew came down
bai naga'i [bai naga'i] From: English. 221 compound. grape vine.
bai nagami'i [bai nagami'i] From: English. n221 compound. wine.
bai to'ehibe [bai to'ehibe] See: baga i'ehibe; anasi. v1p. full (it is full), trimming. bai talibe it will be full bai notabe it is full
bako hu'ehibe [bako hu'ehibe] See: yahi li'ehibe. Variant: mako hu'ehibe. v2p. touch (he touched). bako mehube don't touch bako hilibe he will touch baka nobih he is touching
balatufa gu'i [balatufa gu'i] See: kefe'i. gu'i. n221 compound. cape (net) (male apparel). Note: balatufa gu'i is made of netted string and reaches to the ankles; kefe'i is made of beaten bark and covers the shoulders. Both are worn on the back.
balehi [balehi] n311. bandicoot.
bame ka [bame ka] See: kilihe'i; fonoka. n121 compound. parable. Note: literally "likeness talk".
bamehi [bamehi] See: babeyafa; legita; moneko ku mumu: luga'a. n321. likeness, form, fashion, way, role. lai bamehi huto mino'ehibeh he became like us agoya bameh mehi li'ehibe he became humble hu'ehilata bameh li motolo kele'mo yegelo malalibe he will judge you in the same way you judge others Note: Note: used with verb li'ehibe "take".

bamu'i [bamu'i] n231. dream. bamu'i ego'ehibe he saw a dream Note: used with e go'ehibe "see" dreams are regarded as an authentic source of knowledge and information in which the past or future may be revealed, special knowledge given or ideas and songs created.
basu bi'ehibe [basu bi'ehibe] See: fuli mino'ehibeh: legseso hu'ehibe. v3p. rest, break (from work) (he rested). basu bilibe he will rest basu nobih he is resting etabasu nehi'ibe they two are resting Note: Note: use of possessive prefix.
bata hu'ehibe [bata hu'ehibe] v2p. stretch forth (hand) (he stretched forth his hand), open palm (he opened his palm. bata hilibe he will stretch forth bata nobih he is stretching forth kayahi bata hubo stretch out you hand nayahi luga luga bata hulata nobh he is stretching forth both his hands
bati hu'ehibe [bati hu'ehibe] See: hetofa. Variant: mati hu'ehibe. v2p benefactive. good, well (it is good) (he did well). bati hilibe it will be good ; he will do well bati nobih it is good ; he is doing well bati huto yabe good ; thank you
bato'afu [bato'afu] See: ao'afu: baha'a. n111u kin term fu. father in law (of woman). Note: used of husband's father; fraternal uncles, older sisters and fraternal aunts (i.e. all those he calls afo or ato. Terms of reference: bato; botohe.
bauna [ba] runa See: gumina li'ehibe. Variant: bauna. n211. spoils, plunder. Note: Use of verbs: bauna i'ehibe "plunder garden"; bauna f'ehibe "plunder houses".
be be lu'ehibe [be be lu'ehibe] v2p. grunt (pig). be be li'ehibe he will grunt be be nobih he is grunting
be go'ehibe [be go'ehibe] Variant: bu go'ehibe; e go'ehibe. v1. see (he saw). be galibe he will see be nogabe he is seeing Note: Note irregularity in present tense: e nogabe or noe gabe are both used the concept of "seeing" extends beyond physical sight: one "sees" a garden if one gets the idea of making a garden; if a man "sees" a child he claims paternity; dreams are also "seen".

be go saga hu'ehibe [e go saga hu'ehibe] v2p compound. look up (he looked up), raise eyes (he raised his eyes).
be sili'ehibe [be sili'ehibe] See: i'ehibe; gumina li'ehibe. v3p. snatch, take (he snatched). nebe nosilibe he is taking from me

be tigi'ehibe [be tigi'ehibe] v3p. greet,
bebe sana ka

welcome (he greeted). be tigilibe he will greet be notigilibe he is greeting kebe tigilube I will
greet you

bebe sana ka [bebe sana ka] See: bebe so'ehibe; bati hina ka; mana ka. i n compound. blessing, good will speak, prophecy of future prosperity.

bebe so'ehibe [bebe so'ehibe] See: babahi; eto'ehibe; moneko babeyafa; moneko leg'e. vIp. right goodwill (it is right, it is in good will), straight, correct (such as a table cloth hanging straight, knives and forks in correct position). bebe salibe it will be right bebe nosabe it is right hapatini bebe menosabe your custom is not right (said to clan members who broke a traditional alliance)

bege lig'i'ehibe [bege ligi'ehibe] [begele bege hu'ehibe] [begele bege hu'ehibe] v3p. surpass, win, pass, overtake. bege ligilibe he will win bege noligibe he is winning bege ligi'ehibe he beat me ; passed me begele hu'ehibe — v2p. rattle, knock, scratch (noise).

bego bego hu'ehibe [bego bego hu'ehibe] v2p. circulate, go around, go about.

bego'afu [bego'afu] See: gelo'afu. n112u kin term fu. parent of son's wife. Note: Terms of address: bego ; beneguo may derive from the verb "see" be go'ehibe.

behe hu'ehibe [behe hu'ehibe] v2p. turn back, turn around, reverse direction. i behe hu'ehibe he turned back (on the path ) lu behe hu'ehibe he translated (from one language to another)

belehi [belehi] See: nesista; keg'ta. n32I. edge, side, perimeter, circumference, bank (of river ). beleha'a its edge belenuga bilube I will go along its edge beletoga at its edge bele belehi all along the edge Compare: nesista edge ; end ; keg'ta side ; section.

bena hu'ehibe [bena hu'ehibe] See: gofana hu'ehibe; si'pi. v2p. greatly, intensely. yiba bena hu'ehibe he cried greatly koli bena hu'ehibe he was greatly afraid

benbehi [benbehi] n32Ir. whirlpool.

besa kolo'ehibe [besa kolo'ehibe] See: kolo tu'ehibe. v3p. peel (she peeled). besa kalalibe she will peel besa nokalabe she is peeling Note: used of peeling the bark off miso sticks in order to make into it string.

besa lo'ehibe [besa lo'ehibe] v3p. shine, reflect, give off rays. besa latilibe it will shine besa nolabe it is shining

besi'ehibe [besi'ehibe] v3o. sick (he is, was sick), like (he liked, he likes ). besilibe he will be sick, he will like nobesibe he is sick, he likes nebesibe I am sick kebesilibe you will be sick lepesibe you all are sick lagana'ani epesibe they like lagaka nokebesibe you like Note: this verb can mean "like" whether or not the word laga is added.

beto hu'ehibe [beto hu'ehibe] v2p. remember, recall, know ( what has been told), recount, relate (he remembered,knew,recounted ). beto hilibe he will remember beto nohibe he is remembering

beye fi'ehibe [beye fi'ehibe] v3p. chip (with shovel). beye filibe he will chip beye nofibe he is chipping beye nofube I am chipping

bi See: sf'a. n121. urine. bi lo'ehibe he urinates Note: used with the verb lo'ehibe.

bi'ehibe [bi'ehibe] v3. dry, draw on clothes (by stepping in to them. bi'ehina logo dry firewood kata bi'ehibe he put on clothes bilibe he will put on ; it will be dry nobibe he is putting on ; it is drying Note: this verb forms the nucleus of many periphrastic verb forms: basu bi'ehibe "he rested". See: bilisa ho'ehibe; sep'a i'ehibe.

bigaha'a [bigaha'a] See: legeya'a; bihi. n32Iu. seed, cutting, root (part of a plant used for propagation).

bihi [bihi] seed, beginning, cause, ancestor, descendant. biha'a his ancestor, descendant See: bina'a; bigaha'a; hapaa'a; afo'anagi.

bihu [bihu] See: llega. n121. enclosure, stockade. bihugu in the enclosure bihu kasih stockade entrance bihu llega stockade fence can refer to a fence around a village or a pig enclosure, but originally referred to stockades around the men's house used for defence.

bili belahi [bili belehi] See: arthropods. n31I. butterfly, moth.

bili'ehibe [bili'ehibe] See: naga'mi ho'ehibe. v3. bubble, churn, boil, flood, overflow (it bubbled,boiled,flooded ). bililibe it will bubble, boil, flood nobilibe it is bubbling, boiling, flooding naga'mi'i nobilibe the water is bubbling, boiling, flooding

bilimo to'ehibe full to overflowing. See: bai to'ehibe; baga i'ehibe.


bina'a [bina'a] See: bihi; hapaa'a; afo'afu; tata'afu. n11Iu. ancestor, beginning, origin.

bina ka origin account, myth, legend.

bita hu'ehibe [bita hu'ehibe] v2po. prefer, want, wish, choose (he preferred, wanted chose). bita hilibe he will prefer, want, choose bita nohibe he prefers, wants, chooses nibita hu'ehibe I preferred, wanted, chose bita hina hapaa'a preferred custom ; method

biyigi lo'ehibe [biyigi lo'ehibe] v3p
biyogo neka'i

*benefactive.* whip (he whipped him). *biyigi lalibe* he will whip him *biyigi nohabe* he is whipping him *nagatu'i biyigi etele te and...* they whipped him with a rope and ... *biyigi lata naga'i* whip : a rope to whip with

**biyogo neka'i** [biyogo neka'i] n221. tree species.

**bo** *See:* a'i. *bona'i. n111. man, male. lusi bo real ; true man bo'a male (animal) bona'i men ; peole ; relatives *bolo bu'ehibe* she married a man (went to a man)

**alobole** *n compound. man and wife.*

**boana'i** *n compound. people (men and women).*

**bogiyi** *e. man!*

**pana'alobo** *n compound. children, followers, workmen.*

**bo nohi alana bona'i** [bo nohi alana bona'i] *See:* afo'a. i. guests. *bo nohi alana nohi* guest house bo noho bona'magi foreigners ; visitors ; guests

**boe** *[boe] See:* ba. e. *Note:* response when one's name is spoken.

**boha'a** [boha'a] n321. burrow (its burrow ).

**bohupohi** [bohupohi] *See:* kosa; koko'ya. n321. mound, hump, mountain, mountainous terrain. *Note:* Compare: bohupohi seems to apply to the whole mountain and to rounded hills or humps; kosa seems to apply to sharp mountains, mountain peaks and ridges.

**bolala i'ehibe** [bolala i'ehibe] *See:* botala i'ehibe pekene hu'ehibe. v3p. torn, ripped apart. *bolala ilibe* it will be ripped *bolala noibe* it is ripped ; it is being ripped i bolala ise'na tearing ; torn i bolala i su habe it is completely torn apart

**boana'i** *n compound. people (men and women).*

**bolo'ehibe** *See:* ti'ehibe; fulu ti'ehibe. v1. come up, come through (seedling, tooth, the moon).

**baga'a o bolo'ehibe** the tooth has come through ikahi bolo'ehibe the moon has risen *legeya'a bolo'ehibe* the seedlings have come up *balalibe* it will come up *nobalabe* is coming up ; has just come up

**bona'i** [ bona'i ] *See:* bo. n211. men, people, relatives, local social group (larger than lineage). *bona'a* his relatives *moneko bona'i* one people ; one social group Namalo bona'i the people of Namalo

**bota hu'ehibe** [bota .hu'ehibe] *See:* gili gili hu'ehibe; e go'ehibe. v2p. watch (he watched him ). *bota hilibe* he will watch him *bota nohibe* he is watching him

**bolala i'ehibe** [bolala hu'ehibe] *See:* bolala i'ehibe pekene hu'ehibe. v3p. rip, tear, rend. katali bolala i'ehibe he tore

**boyo go'ehibe** [boyo go'ehibe] v3p. enrage, stir to anger. *boyogo fii'ehibe* he will enrage him *boyogo fii'ehibe* he is enraging him *enipalugu lu boyogo fi'ahana* they caused them to become angry

**bu go'ehibe** see. *Variant:* be go'ehibe; e go'ehibe.

**bu legeya'a** [bu legeya'a] n221 compound. eyeball (his eyeball). *nubu legeya'a* my eyeball *enubu legeya'a* their eyeballs

**bu lo'ehina nagami'i** [bu lo'ehina nagami'i] n221 phrase. clear water, clean water.

**bu'ehibe** [bu'ehibe] *See:* o'ehibe; ti'ehibe; limi'ehibe. *directional verbs.*

— v2. go (he went), insert, push in (he pushed it in). *bilibe* he will go *nobilibe* he is going 

*Note:* this verb is used as the nucleus of many periphrastic verb forms.

**mobu'ehibe** [mobu'ehibe] go down (he went down), go along (he went along).

**tubu'ehibe** [tubu'ehibe] go up (he went up).

**bufa'a yaga** [bufa'a yaga] n111 compound. wedding pig (pig for her body). *Note:* this pig is paid to the brid'es guardian at the time she is brought to her husbands village; it is a "pig for her relative".

**bufalo li'ehibe** [bufalo li] *See:* e'ehibe; gufa'a; l'e'ehibe. i. catch up, overtake

Literally: take his back.

**buhi** [buhi] n331u. agegrade, fellow initiates (those initiated at the same time). *buha'a* his agegrade *Note:* members of an agegrade call each other nafaluo "my agemate, my twin".

**bu'i** [bu'i] *See:* bu legeya'a. n222u. eye. *nubu'ni* my eye *kubuka* your eye *enubu'ani* their eyes *bu'a* his eye

**bulo** [bulo] *Variant:* bu'alo. *n locative.* presence (in his presence, to his face).

**bu'i hu'ehibe** [bu' a hu' ehibe] i. shame (he is ashamed). *nubu'ni nohube* i am ashamed

**bu'i ko'ehibe** [bu'i ko'ehibe] *See:* hu'ehibe (nohibe). i. sleep (he is asleep). *bu'i kalibe* he will sleep *bu'i nokabe* he is sleeping *nubu'ni kalabe* I will sleep enubu'ni kalabe; enubu'ani kalabe they will sleep

**bu kolo kolo hu'ehibe** [bu kolo kolo] drowse, nod (he drowsed). *nubu' kolo kolo hu'ohube* I drowsed *See:* hu'ehibe

**kubuya hino** [kubuya hino] i. literally "may your eyes be done, may your eyes be open". *Note:* a derisive statement intended to shame the person it is spoken to.

**buyu hu'ehibe** [buyu hu'ehibe] v2p. extract, draw out, pull out. *buyu hilibe* he will draw out *buyu nohibe* he is drawing out *lomisa'a buyu hu'ehibe* he pulled out the rib used in butchering a pig, the ribs are carefully
e go'ehibe  [e go|'ehibe] see. Variant: bu go'ehibe; be go'ehibe.
efahi  [efahi] See: yogo; efa kosa. n321. rock, stone, money, coins, mumu (feast cooked in earth oven). efaha'a his money efaha'n'i my money efaha nohi stone house efanu in; under stone (in a rock cave) efaha kosa a rock mountain

emita'i  [emita|t'i] n221. knife.

Emuhi

enali  [enali] See: etali. p. they, them (more than two). enali’ani belonging to them; they themselves
esa  [esa] n111. wallaby.
esisi no'ehibe  [esisi no'ehibe] See: laga laga hu'ehibe. Variant: isisi no'ehibe. vlp. sting (it stung). esisi nalibe it will sting esisi nonabe it is stinging
etali  [etali] See: enali. p. they, them (2). etali'atiti belonging to them two; they two themselves
etali'afu  [etali'afu] afu See: go'afu; gona; ato'afu. n121u kin term fu. sister (of male), brother (of female). etali'afu his sister netali'nifu my sister ketalikafu your sister enetali'anifu their sister Note: a cross sex sibling term used within the lineage and sometimes within the larger group. It is applied to children of fraternal aunts but not to those of maternal uncles.
etali'ani  [etali'ani] See: olo ana'i; etalona'i. n211. clanswomen (of man).
etalona'i  [etalona'i] clansmen (of woman). Note: includes brothers and classificatory brothers and their wives. See: etalona'i: bonai'a.
etehe  [etehe] See: uthehi; fulighahi; fologu'i. n331. morning (from first light till about 10-11 a.m. etehe fulogu'i very early in the morning, before it is light etehe yabe good morning (it is morning)
eto'ehibe  [eto'ehibe] See: bati hu'ehibe; babahi. v1. right, straight (it is right, straight, fit, suit (it fits, it suits. etalibe it will be right noetabe it is right, it is going right meeto'ehibe it is not right neto'ehibe it fits me, it suits me netana kata clothes that suit me, fit me ketana kata clothes that fit you, suit you

F - f

Fagafaga hu'ehibe  [fa'agafaga hu'ehibe] See: laita hu'ehibe; minigi'ehibe; su ho'ehibe. v2p. benefactive. cook (in bamboo tube), subside, finish, leave. agefa ma hu'ehibe he cooked greens agefa fa hilihe he will cook greens agefa fa nohibe he is cooking greens nagami fa hu'ehibe the flood (water) has gone down nebesisena na fa hu neto'ehibe my illness has left me bu fa hubo go away
fagafaga  [fa'agafaga] See: abisa'i. n121. root vegetable (species). faga f'tehibe he planted faga Note: the root of the vegetable which bears the abisa'i seed one of the vegetable given as firstfruits to those who helped with brideprice.
fagafaga  [fa'agafaga] See: akili ka; kilina ka. n131. lie, unreal, false, pretence, joke. faga suhi nehabe they are lying; pretending faga mono ka false doctrine faga luse'na lies; false sayings faga lu'ehibe he lied; pretended; joked Note: this type of falsehood seems to be conscious and deliberate.
fagasa  [fa'agasa] See: akepa; kepai. n121. pit pit (species), this type weaves nicely.
fakalabiihie  [fakalabiihie] See: feta hu'ehibe. v3p. miss-hit, glance off (he miss-hit it, it glanced off). fakalabiihie he will miss hit it fakalabiihie it is glancing off i fakalabiihie it strikes, glance off and...
fakene hu'ehibe  [fakene hu'ehibe] See: letuha'a. n2p. remain, left over (it is left over). fakene hiihie it will be left over fakene nohibe it is left over fakene hu'ehina efahi money left after making a purchase fakene

Note:

fahina nose'na food left at the end of a meal where this refers to food it means food that is still of use; left overs which are to be thrown away are: letuha'a.
fakupaka

fala ki'ehibe  [fala ki'ehibe] See: fenene hu'ehibe; folo'ehibe; minigi'ehibe. v3p. hide (he hid it). fala kilibe he will hide it fala nokibe he is hiding it fala meki'ehibe he did not hide it Note: Compare: folo'ehibe "he hid himself"; fenene hu'ehibe "it is hidden, lost"; minigi'ehibe "it is lost, has disappeared".
falatipa  [falatipa] n121. thicket, dense grass.
falu'afu  [falau'afu] See: buhi; falau'afu; gia'afu. n112u kinterm fu. agemate (his agemate), twin (his twin). used of men and boys to indicate: a particular person who is in this special relationship (each man or boy has one particular age mate); those born about the same time; boys initiated in the one ceremony; boys or young men abstaining from the marriage feast given for the bride of one of them (these are declared agemates by the bridegroom and remain so afterwards); twins; occassionally used of girls who are about the same age.
famene  [famene] See: fuli hu'ehibe; humofana hu'ehibe. n121. nothing, ordinary, just. famene nohube I am doing nothing famene bona'mo ordinary people famene ka our language (language that is nothing
fana to'ehibe

See: besa lo'ehibe; kulu ti'ehibe; go'i lu'ehibe. vlp. light (it became light, light shines). fana talibe it will become light fana notabe it is becoming light. Note: this refers to natural light, such as sunlight or moonlight; it is also a more general term for light than any of the other terms. Compare: go'i l'ehibe "dawn comes": kulu t'ehibe "it caught alight (fire,lamp,electric light); besa lo'ehibe " it shone,beamed,glistered,radiated light.

fana'i [fana'i] See: libi'i. n231r. light (natural). Note: Compare: libi'i "lamp,torch,brand,beacon".

fanaita'i [fanaita'i] Variant: fa'nama'i. n221. castor-oil plant. seeds are eaten by widows; an orange dye used for colouring string or painting designs on bark is extracted from the juice surrounding the seeds.

fatehi [fatehi] n311. enemy. fatehati our enemies

fato [fato] See: fatehi. a. other,different,forei. — n. fato'na another one,a differrent one fato hepa'i another,different place,village fato yafa different kinds of trees fato bona'i strangers,foreigners

fapoga elsewhere.

fatusa [fatusa] See: emuhi. n31. staff, walking stick. fatusa'a his staff fatusalo bilihe he will go with (leaning on) a staff fatusatu i'ehibe he pokd it,hit it with a stick

fayahi [fayahi] n321. carving, pattern, mark, writing. fayahi go'ehibe he wrote fayaha nasana writing,what is written Note: Note: this noun always requires the verb go'ehibe to indicate the action of decorating,marking or writing used also to mean letter of the alphabet.

faya'i [faya'i] n211. fish.

fayapa [fayapa] See: tehahalaha; kayabe'i. n121. pandanus (species). Note: the nut is edible and enveloped in an orange skin when ripe.

fe ligi'ehibe [fe ligi'ehibe] See: loko hu'ehibe; ba tu'ehibe; gi tigi'ehibe; he tigi'ehibe. v3p. cut across (he sawed it into lengths). fe ligi'ilihe he will cut it into lengths fe noligibe he is cutting it into lengths Note: Compare: loko hu'ehibe "he split it in half (along grain); ba tu'ehibe " he cut (firewood) into little pieces lengthways; he tigi'ehibe "he cut (a tree) down; gi tigi'ehibe " he broke it across.

fe lu'ehibe [fe le lu'ehibe] See: ma'aka; lamana; eto'ehibe; bati hu'ehibe. v2p. clear, unmistak, right. keheli fe lu'ehibe he understood perfectly keheli fe li'ilihe he will understand perfectly keheli fe nolih he understands perfectly bugo fe lu'ehibe he saw it clearly enekesagu fe lu'ehine they were clear in their understanding Hu'mamofihiku bulo mino fe lu'ehina pure in God's sight Note: Notice the use of the verb lu'ehibe "he spoke".

fegu'i [fegu'i] n231r. locative. outside. fegu'moga to, at outside fegutoga to, at outside fegutogati from outside fegutoga mino'i stay outside

fegutoga bona'i i. outsider, uninvolved person. used by baptised people of those who are unbaptised.

fehupa [fehupa] See: afeha'a; hapa'a. 121. bottom (of bag or container). fehupa'a its bottom

fela [fela] See: sipi. a. big, huge. felana a big thing fela bo huge,fat man

fele [fele] See: meha'a. n111. spirit, ghost, ancestral spirit. foipa fele bad spirit, ghost felemo a spirit,ghost (identity unknown) fele'a his spirit Note: inhabits the body and departs after death. Often malicious; may haunt the living and sometimes inflicting harm Compare: meha'a "shadow,reflection,likeness,spirit".

fele nama [fele nama] n111 compound. spirit birds. These are the oracles of death: sia'mo "owl" and.

felisa [felisa] n122. bone, strong. felisa ni my bone felisa ni'ina nagami'i a strong flood

fenene hu'ehibe [fenene hu'ehibe] See: folo'ehibe; minigi'ehibe; falaki'ehibe. v2p. lose, finish, disappear, end. nani ka'ni fenene mehilibe my words will never become void

feni [feni] See: osi'a'i. n111. eel. caught and eaten by those who live near the river;sometimes called osi'a'i "snake". It is believed to have certain powers to cause drowning by preventing a diver from surfacing, just by staying near him.

feni ho'ehibe i. eel-strike (an eel struck him). This refers not to a physical striking or biting but to some power attributed to the eel to prevent a diver surfacing.

fe'nohi [fe'nohi] See: ana'ina; nasana; nohi. n321. goods (especially household goods), cargo. fe'noha'a miya ni'ibe his goods are over there fe'nohe yabe it is goods ; cargo

fe'noho bo [fe'noho o] See: fe'nohi; bo; yaga foya bo. n111 compound. prosperous man, man of possessions. nani fe'noho bo nohube i am a prosperous man Note: Note the distinction between fe'noho bo which refers to a man having plenty of goods and yaga foya bo which refers to his having plenty of pigs and gardens.

feta hu'ehibe [feta hu'ehibe] See: fehupa;
fetaga hu'ehibe

nesi'asi. v2p. small quantity, half full, almost empty.

fetaga hu'ehibe [fetagar hu'ehibe] v2p. miss (he missed). ho fetaga hu'ehibe he missed (when shooting) i fetaga hu'ehibe he missed (when throwing) keheli fetaga hu'ehibe he misunderstood

feya hi'a'a'ibe [fe|yra hi'a'a'ibe] v2p. tie, equal. loe pana'male'i feya hi'a'a'ibe the two boys tied ; were equal feya neha'ibe they are equal ; they tied eye hila'ibe they will tie ; will be equal Note: refers specifically to an archery contest. If two people both hit the target they tie and there is another shoot off.

fi be yege [fi be yege] directiional verbs.
— v2pc. turn around, turn back.
fi besa lo'ehibe [fi besa lo'ehibe] vipc. shine through.
fi fana to'ehibe [fi fana to'ehibe] v1pc.
fi fulu ti'ehibe [fi fulu ti'ehibe] v2pc. place around, fence around, stand around (some spot or object).
fi behe hu'ehibe [fi behe hu'ehibe]

fi behe hu'ehibe [fi behe hu'ehibe] directiional verbs.
— v2pc. turn around, turn back.
fi besa lo'ehibe [fi besa lo'ehibe] vipc. shine through.
fi fana to'ehibe [fi fana to'ehibe] v1pc.
fi fulu ti'ehibe [fi fulu ti'ehibe] v2pc. place around, fence around, stand around (some spot or object).
fi behe hu'ehibe [fi behe hu'ehibe]

figena'i [figena'i] n23r. rainbow. figena'i myua ni'be a rainbow is up there

fikasa [fikasa] See: hita. n121. storage place in roof (ceiling or rafters). fikisalo mo'o'ehibe he put it on the storage place fikisagu falaki'ehibe he hid it in the storage place

fili'ehibe [fili'ehibe] v3 die, numb, unconscious. afo'ni'uf ili'ehibe my father died afo'ni'uf no'ili'ehibe my father is dying afo'ni'uf fili'ehibe my father will die nigigusa fili'ehibe my foot has gone numb

fili su ho'ehibe he has really died, is not just unconscious.

filu pi'ehibe [filu pi'ehibe] n.
— v3p. dot. fayahi filu pi'ehibe he dotted the writing ; carving fayahi filu no'ipe he is dotting the writing ; carving fayahi filu pilibe he will dot the writing ; carving filu pilo dot it Note: used to describe the little dots in carved designs; now applied to the dot on the i in writing.


fitaga nohu etalube'mu no'ili'ehibe he is doing it in order to test him Note: Note the distinctions between fitaga hu'ehibe which refers to testing a person in the sense of performing an action or making a statement to see what that person will do in response, mi'ni hu'ehibe which involves more of the idea of persuasion or bribery in the test, and babeyafa hu'ehibe which is an attempt at doing something.

fitu fo'ehibe [fitu fo'ehibe] See: kene i'ehibe. vlp. push (literal and figurative), kale fitu fo'ehibe he pushed the car kale fitu no'afibe he is pushing the car kale fitu filibe he will push the car fitu fobo push! also used
to describe the mother's action in expelling the baby during childbirth. It can also describe forcing or chasing a person away from a group territory.

**fiya** [fia i'ebi] See: kehele fe lu'ebi: kehele ya'i i'ebi. v3p Idiom: clear, sure, clearly, surely. kehele fiya i'ebi he understood clearly kehele fiya noibe he understands clearly kehele fiya ilibe he will understand clearly kehele fiya ibo understand clearly! bugo fiya i'ebi he saw clearly

**fo'a** [fo'afu] See: mopo'afu. 212a kin fa. cross cousin on maternal side. nofo'nifu my cross cousin agepa fa hu'ebi he cooked greens (in bamboo tube) agepa fa noibe he is cooking greens (in bamboo tube) agepa fa hilibe he will cook greens (in bamboo tube) nagami hu'ebi the water has dried up fa hu neto'ebi it has left me (sickness) bu fa hobo go away! This is the child of the brother of mopo CHECK cooked in bamboo.

**foba** [fobana] See: sibi; lamama; hetofa. a. bad, contrary to recognized behaviour, evil, sin, mistake. foipa bonai bad; evil people foipa hapa a evil habit: custom

**foiya** [foiya] e. look out, get out of the way, move aside. foiyabe get out of the way foyia li get out of the way

**fokel** [fokehi] n33lu. pleasure, delight, pride. nofokel i'ebi I was pleased nofokel ilibe you are pleased enofokel ilibe they will be pleased enofokel lu'ohube "I am pleased", or by using the object prefix as the subject and keeping the verb in the third person, e.g: nofokel lu'ebi "I am pleased", literally "it pleases me" occurs with lilibe "take" or with lu'ebi "say". In the verbal form subject may be shown in the regular way, e.g.:

**fokolo** to'ebi [fokolo to'ebi] v1p. open, separate (pages of book). buku fokolo to'ebi he opened the book buku fokolo notabe he opens the book buku fokolo talibe he will open the book buku fokolo tobo open the book! Note: also i fokolo to'ebi or li fokolo to'ebi.

**folagahi** [folagahi] See: belehi; fegu'i. n331. middle, centre, among. folagaha'aga molo'ohube I placed it in the middle; centre (of something) folaga'anito minalube I will remain among them folaganugu molobo put it in the middle; centre the more common form is the specific form folagapo.

**folagato'i** [folagato'i] n211. middle child. folagato pana'i middle son

**fola'ebi** [foba'ebi] See: minigi'ebi; fala ki'ebi. v1. hid, spread, anoint. nama fola'ebi the bird disappeared; hid nama nofala the bird is hiding nama falalibe the bird will hide nagamilugu folobo disappear in the water (go under water, dive)! nagami fola'ebi he was baptised (lit: anointed with water) mesebe fola'ebi he anointed himself with pig grease; oil malasini folobo put medical ointment on Note: when this verb is used to mean "anoint" it may be benefactive e.g: mesebe folo ketalube "I will anoint you with pig grease; oil"; when it means "hide, disappear" it may not be benefactive and it means to hide oneself or disappear: compare fala ki'ebi "he hid something" and minig'ebi "it disappeared, cannot be found".

**folonemeyahi** [folonemeyahi] See: ufehi; usegelofahi. n321. pipe. Note: blown on the end and have two or three finger holes, these are played by boys as they wander around. They seem to be just for amusement.

**fomih** [fomih] See: miso; lepa; kefe'i. n321. tapa bark, tapa cloth. fomipo mina f'ebi he bought tapa this is the bark from which men's capes and skirts are made. It is purchased from the Ganaga people who get it from the Ramu area. Traditionally pigs and salt were exchanged for it. It is beaten in a herringbone pattern with a grooved stone tool and designs are painted on it with red, orange or pink pigments.

**fona** [fona ka] n123 compound. parable, moral story, secret. neheya bouba fono ka lu epi'ebi the initiated man told them a parable; secret

**fopo** hu'ebi [fopo'hu'ebi] v2p. wipe, dust.

**fotu'ebi** [fotu tu'ebi] v2p. spark, splutter, spit (fire). logo fota tu'ebi the fire sparked logo foto notibe the fire is sparkling logo foto tilibe the fire will spark

**fot'o** [fot'o] n251r. distant, long way. foko kapo distant place; village fot'o yabe it is a long way Goroka fot'o ni'ibe Goroka is a long way off

**foya** [foya] See: lili'. n121. garden, work, affair, business. foya l'ebi he worked; made a garden foya noibe he is working; making a garden foya li'ebi he is working; is making a garden nani foya'ni ni'ibe it is my
fuya kana

Garden; it is my business kai foyaka yabe it is your business; it is up to you Note: takes the verb il'ehibe.

fuya kana  [foya kana] See: kufuga; kotaga; ikahi. n121 compound, garden season, year.

fuya kana moneko'isi one garden season; one year

fu fu lu'ehibe [fu fu |lbu'ehibe] v2p. blew (the fire). logo fu fu lu'ehibe he blew the fire he is blowing the fire logo fu fu lilibe he will blow the fire logo fu fu lubo blow the fire! From: ogo fu fu nolibe.

fu gili'ehibe [fu gili'ehibe] v3p. break off (corn cob from stalk). kile'i fu gili'ehibe he broke off the cob kile'i fu nolibe he breaks off the cob kile'i fu gili'ehibe he will break off the cob Note: Note this refers to breaking the cob off the stalk after the stalk has been broken off the plant.

fu lu'ehibe [fu lu'|reheibe] See: eto'ehibe; givi'gihibe. v2p. straight, unbent, level, right, good, righteous. mino fu lubo live righteously kapo fu lu'ehibe the path; road is straight kapo fu nolibe the path is straight kapo fu lilibe the path will be straight

fufupa [fufupa] n121. white ginger plant. This plant grows beside streams. It produces a cluster of highly perfumed white flowers followed by red berries.

fuhe'i [fuhei] n223u. scar. fuhe'i his scar nfuhe'i my scar kufuhe'i your scar

fuka kohi [fuka kohi] n321 compound. pipe (tobacco). fuka kohaha'ni my pipe

fuka'i [fuka'i] n221. tobacco. fuka'i my tobacco

fukihi [fukihi] n321. adhesive, sap. This is usually extracted from the wild ope'na plant and is used on drum skins to beat the fingers against. Children chew it like chewing gum.

fuku lu'ehibe [fuku |lbu'ehibe] See: kehe li'ehibe; gabu'ehibe. v2p. apportion. fe'nohi fuku lu'ehibe he apportioned the goods fe'nohi fuku nolibe he is apportioning the goods fe'nohi fuku lilibe he will apportion the goods fe'nohi fuku lubo apportion the goods!

fuli  [fuli] See: fuligahi; basu bi'ehibe. n111. rest, inactivity. fuli yupahi rest day fuli kana rest time; rest period fuli mino'ehibe he rested; he was doing nothing fuli nolibe I am doing nothing; I am lazy

fuligahi [fuligahi] noon, midday. Refers to the period of the day when the sun is overhead. See: etehi; utehi; fologu'i.

fulu fulu hu'ehibe [fulu fulu hu'ehibe] See: legeo hu'ehibe; tala tele hu'ehibe. Variant: fulu hu'ehibe. v2p. slow, unhurried, gentle, peaceful. nohi fulu fulu huto nolibe he is building the house slowly sometimes used in context to mean "not yet", "not in a rush" or "later on".

fulu kulu ti'ehibe [fulu kulu ti'ehibe] v3p. light (the fire). logo fulu kulu ti'ehibe he lit the fire logo fulu kulu nolibe he is lighting the fire logo fulu kulu lilibe he will light the fire logo fulu kulu tubo light the fire

fulu po'ehibe [fulu po'ehibe] vlp. cut (corn off cob, peanuts off the roots of the plant). kile'i fulu po'ehibe he cut off corn kalepi fululu nolabe he is cutting off peanuts kalepi fululu palibe he will break off, cut off peanuts.

fulugu bi'ehibe [fulugu bi'ehibe] See: he ki'ehibe. v3p. spill, empty (a bag). kofi fulugu bi'ehibe he tipped out; spilt the coffee beans kofi fulugu nolibe he is tipping out the coffee beans kofi fulugu hilibe he will tip out the coffee beans fulugu bibo tip it out! coffee beans the final syllable of fulugu may be derived from gu'i "bag".

fulupa i'ehibe [fulupa i'ehibe] See: pata s'i'ehibe. v3p. rot (timber). yafa fulupa i'ehibe the tree is rotted, has rotted lukesa fulupa nolibe the post is rott ing lukesa fulupa lilibe the post will rot Note: Note fulupa i'ehibe is used for wood but pata s'i'ehibe is used for plants and seeds.

G - g

gabu'i [gabu'i] n222. pain. nagabu'i nokibe I am in pain kagabu'i nokibe you are in pain, you have pain kagabu'i nokifo'ehibe do you have pain Note: Note the association of this noun with the verb ki'ehibe and that, in such expressions the subject is indicated by the prefix of gabu'i, not by changes in the verb.

ganaga  [ganaga] n proper. Ganaga. Ganaga is the name of an area in the Bena gap on the edge of the Ramu. The Bena-benas traded with the Ganaga people for coconuts, shells, clay pots, betel nut, rough bows, and bark for capes, in exchange for pigs and salt. There are many stories of wild winds, snakes and strange men located at Ganaga.

geba hu'ehibe [geba hu'ehibe] v2p. wait. geba hu'ehibe he waited for him negeba hu'ehibe he waited for me kegeba nolibe he is waiting for you engeba hilibe he will wait for them negeba hubo wait for me!

gegisa [gegisa] See: haka. n121. fence. gegisa f'ehibe he made a fence Note: Note the
association between gegisa and the verb fr'ehibe. This is probably due to the action of driving in pointed stakes which is the traditional way to make a fence. haka "stile,ladder" is sometimes also used for "fence".

glele hu'ehibe

See: behe hu'ehibe; tiligi so'ehibe. v2p. turn over, stir. nose'na li glele hu'ehibe/nose'na i glele hu'ehibe he turned the food over. nose'na li glele nohibe/nose'na i glele nohibe he is turning the food over. nose'na li glele hilibe/nose'na i glele hilibe he will turn the food over. Note: Note the frequent association of this verb with the verb stems li "to take" and i "to do". The choice of li or i depends on whether the person doing the turning or stirring already holds the object to be turned or must first take hold of it.

glele'i

[glele'i] n221. sap, scum. nagami'i glele'i ni211u. The water has scum

glelemu

[gelemu] n121. This plant is strewn along the path taken by a bride as she enters her husband's village.

gelo bi'ehibe

[gelo bi'ehibe] v3po. rejoice, glad. negelo bi'ehibe I rejoiced; was glad enegelo nohibe they are glad; they rejoice gelo bilibe he will rejoice; will be glad May refer primarily to physical demonstrations of joy or pleasure. It is used to describe the behaviour of pigs when food is brought to them. It is also used to describe people's behaviour at a wedding, initiation or similar ceremony as well as their behaviour when receiving good news. It may also be used for internal joy.

gemetahaka ni'iifye

[gemetahaka ni'iifye] idiom. is it something you value? used sarcastically of something unimportant.

gegese hu'ehibe

v2po. shudder. nagesese hu'ehibe I shuddered nagesese nohibe you are shuddering nagesese hilibe he will shudder

geto'ehibe

[geto'ehibe] See: keto'ehibe. v1. gather, collect. lahi geto'ehibe he gathered up asli nogetahbe he gathers up asli getalibe he will gather up ash Possibly the same word as keto'ehibe "to give birth to, to care for".

getu'i

[getu'i] See: bohupo. n221. mound (for planting sweet potato).

gi

[gi] See: lufusa. Variant: gigusa. n222u. foot, leg. nigi'ni my foot

gi yahi n122 compound. feet and hands. nigi'ni my hands and feet

gi lufusa [gi lufu] See: sa; lufusa. n121.
keke'i lu'ehibe. v3po. sorry, pity, glad, love.
niginaga gofa nogibe I am very sorry (for someone) kai kumu'i niginaga nogibe I feel sorrow for you niginaga mefi'ehibe I wasn't saddened; disappointed; hurt
ginigi [ginigi] n121. tanket. Note: This plant appears to have traditional and ceremonial significance. It is planted on graves and around houses, the leaves are used for singing decorations, the wood is used for fences and allowed to grow. It is never completely cut down; always some part of the plant is left to grow again - perhaps out of respect for the dead, since it may indicate an old gravesite.
gisebeya'i [gisebeya'i] n211. swift, swallow.
giyaka [giyaka] See: omihlomiha'a; okaba/okaba'a. n123u. tracks, footprints, trail. niginaga my footprints giyaka'ani their footprints giyaka libo follow his footprints; track him!

giyigichi [giyigi'ehibe] [See: yi'igi'ehe] fu lu'ehibe. Variant: guyugu'ehibe. v3. bent, twisted. kapo giyigichi the road is twisty giyigichi the wood is twisted

Go i'ehibe [go i'ehibe] See: ko'i. v3p. dawn, first light. etehi go igo bu'ohube I went at dawn this morning

go to'ehibe [go to'ehibe] See: fi'i go'ehibe. Variant: lo go'ehibe. From: ogo go'ehibe. v1p. burn. nose'na logo go to'ehibe the food is burnt nose'na lo go notabe the food is burning nose'na lo go talibe the food will burn

Go'afa [go'afa] See: kogona; gona'a; etali'afa. n112a kinship fu. brother (older). nogo'nifu my older brother go'afa his older brother kogakafa your older brother Note: This is used: by a man, or boy, of his older brothers and fraternal uncles; by a woman of her husband's older brothers and fraternal uncles.

Gobisa [gobisa] n123u. forehead. nogobisa my forehead kogobisa your forehead

Gobisalo [gobisalo] n loc. in front of, in the presence of, to his face. gobisalo ho ti'ehibe he stood in front of him nogobisalo minalibe he will remain in my presence

go'ehibe [go'ehibe] See: gi'ehibbe. v1. build (not a house), carve, write. logo go'ehibe he built a fire efahi nogabe he is building a mumu fire faya'ali gahibe he will carve, write

Gofa [ofa] a. very. niginaga nofa nokibe I am ver sorry gofana hu'ehibe it is very (good, or bad)

Gofa ho'ehibe [gofa ho'ehibe] v1p. break across. yafa i gofa ho'ehibe he broke the stick maya li gofa nohabe he is breaking the sweet potato in half gisuga i gofa halibe he will break a leg Note: This verb most frequently occurs in the compound form as in the examples above.

i gofa ho'ehibe do and break.
li gofa ho'ehibe take and break.
ho gofa ho'ehibe hit and break, chop through.
fi gofa ho'ehibe pierce and break.
lo gofa ho'ehibe burn and break, burn through (a log).

golaga'a [golaga'a] n122u. nose. golaga'a his nose nogolaga'ni my nose
golaho [golahi] See: safa. n321. blood, red. golaha'a his blood golaha'ni my blood golahana a red one an injury, no matter how trivial, which produces bleeding requires compensation if it is inflicted by someone else. A bleeding nose is regarded as serious. Purposely self inflicted nose bleeding is a sign of madness.

gona'a [gona'a] tal'afu See: kogona; go'afu. n112u kin term. brother (younger), sister (younger). nogona'ni my younger brother or sister Note: This term is used: by both males and females of younger siblings of either sex; by a married woman of her husband's younger siblings.

gonauba [gonauba] e. poor thing (exclamation of sympathy for a person spoken about.

gonamaka [gonamaka] e. poor you (exclamation of sympathy for person referred to.

gosa [gosa] n111. sicklebill bird of paradise.

Gu i'ehibe [gu i'ehibe] See: keto'ehibe; gu'i. [gufa'a] v3p. bag (put in bag). conceive. maya gu i'ehibe he put sweet potato in a bag pana'i gu i'ehibe she is with child; she has conceived Note: gu'a. Variant: gu'afa a.

— n122u. skin, body. gu'afa'a his skin; body nugufa'ni my skin; body

Gu kata [gu kata] See: gu'i; kata. Variant: gu kete. n121 compound. clothes, complete clothing (literally bag and skirt). gu kata'ni my clothing

gu talafa [gu talafa] See: kefe'i; gu'i. n121. cape (net). gu talafaka/a his cape gu talafaka/a your cape Note: traditional clothing worn by men only, this is a long cape which reaches alomost to the heels.

Faya gu talafa fish net, trap.

Gugusopa [gugusopa] Variant: mu'musopa. n121r. dust.

Gu'i [gu'i] See: gu talafo; gu kata. n221. bag, bilum. gu'a her bag gu'i fr my bag Note: an essential part of traditional female clothing. A child is scolded for mislaying or losing his; he bag.
hagabi [hagabi] n121. species of tree similar to gardenia. leaves are lemon scented and seeds attract flocks of birds.
haka [haka] See: gegisa. n121. stile, ladder. Note: sometimes used for "fence".
hakesa [hakesa] n121. species of tree. has white flowers perfumed like lily of the valley and red top leaves. It usually grows in kunai country.
hala'i [hala'ī] See: ka'moto; lehefa. Variant: laha'i. n211. oak tree, top. There are three types of oak tree: hala'i, ka'moto and lehefa, listed in order of the size of the acorn. hala'i acorns, being the largest are used to make whistling tops which are played with by girls, usually teenage girls, in a game with several sticks set up in the ground. They also spin the top in the palm of their hand and blow so that their breath catches a little hole bored in the side of the nut and makes it hum. These tops may have some part in traditional courting ceremonies.

hapa [ha] n121. bole, base of tree, habit, custom, cause, beginning, meaning, interpretation, explanation. yafa hapa'a the base of the tree kai hapaka laga'nī nebesibe I like your habit : custom luba hapa'a the cause of the fight ka hapa'a the basis or meaning of a message hapa'a henana ni'ibe what is its meaning ; what is its cause?

hasa [hasa] See: nohi; nuhupita. n121. must be

gumü'i nahalibe he will curse me

hapa'a he will unravel the bag

hapa'a [hapa'a] he is untying (a knot) naga'i hapa lu'ehibe I will untie the string (knot)

gumü'i ti'ehibe [gumü'i ti'ehibe] See: foipana. v3p. accursed (literally a curse has come up). nanitoga gumü'i ti'ehibe a curse has come upon me folayinga gumü'i notibe my garden is cursed (plants won't grow)

gumita'i [gumita'i] See: gufa'a, lutaha'a. n221u. trunk (of person), lower body. Note: contrasts with lutaha'a "head". The body has two main parts: a head and a trunk.

gupa'a [gupa'a] See: lu haya'a; lu tumopa'a; ipa'a. n221u. stomach. gufa'a his stomach gufa'a ni my stomach gufa'a gubu'gabu'gabu'gabu ni okibe he has a pain in his stomach gufa'a ni gupu'ni ni okibe I have a pain in my stomach could possibly also be kupa'a and so homophonous with "ginger", which may be envisaged as having a similar shape.

gupisa'a [gupisa'a] n121u. shoulder. gupisa'a his shoulder nugupe're a my shoulder

gusabe'i [gusabe'i] n211r. ant (small type).

H - h

hau hau lu'ehibe [hau hau lu'ehibe] v2p. bark. kala hau hau lu'ehibe the dog barked

haya'a [haya'a] See: yaha'a. n121u. leaf, money (notes), page. yafa haya'a tree leaves kil'e haya'a corn leaves efaha 20 kina hiti haya'a 10 kina hiti moloe'hibe he has put aside 20 kina in coins and 10 kina in notes haya'a 2 bu gobo look at page 2

he fi'ehibe [he fi'ehibe] See: he ki'ehibe. v3p. dip, lift out. nagami'i he fi'ehibe he dipped water nagami'i he filibie he will dip water nagami'i he fibo dip water! pana'i he fito ngukibo take the baby out of the bag and hold him

he ki'ehibe [he ki'ehibe] See: he fi'ehibe; fulugu bi'ehibe. v3p. pour, tip (in or out of container), string (bow), bind handle into stone axe. nagami'i kogogu he ki'ehibe he poured water into the bamboo nagami'i kogogu he kilibe he will pour water out of the bamboo gimi he nkobe he is stringing the bow also occurs in compound form e.g fi he ki'ehibe "he strung a bow", li he ki'ehibe "he took and emptied it", i he ki'ehibe “ he emptied something he was already holding”.

he ti'ehibe [he ti'ehibe] v3p. uncover, open, hang on hook or spike. efahi he ti'ehibe he opened the mumu gu'i gege'salo he tilibe he will hang the bag on the fence
hefuhi
See: nagi'mi'i, keli. n321. pool, waterhole, deep hole in a stream.

hega ho'ehibe [hega ho'ehibe] See: i fi to'ehibe. v1p. support a person's claim (who denied guilt), declare not guilty, cover up for someone. hega hu netalibe he will cover up for me; he will support me

hege nili. salt, hege used to be manufactured by a complex process of burning a number of plant roots and boiling the ash. This was used in trade with the people of Ganaga near the Ramu and was highly valued.

hege nagami'i [hege na'gami'i] n221 compound. sea, salt water.

hegi gi'ehibe [hegi gi'ehibe] v3p. gather (scattered items, stones, rubbish). efahi hegi gi'ehibe he gathered stones maya heletuya'a hegi nogibe he is gathering sweet potato scraps yafa haya'a hegi gilibe he will gather up the leaves

hehe bona'i [hehe bo] man with skin disease (from exema to leprosy). See: hepuhi.

hekele lu'ehibe [hekele lu'ehibe] See: nogo; lapa bi'ehibe. v2p. ring out, hard. ana me'i hekele lu'ehibe that ground is hard saboli efapol hekele nolibe the shovel is striking the stone with a ringing sound Note: This is used for the sound of something hitting something hard, or for the sound of something shattering as well as to describe a hard substance.

hekolo'ehibe [hekolo'ehibe] See: kofo'ehibe. Variant: hekofo'ehibe. v3. plant. katofe hekolo'ehibe he planted potatoes kalepi hekalalibe he is planting peanuts maya hekalalibe he will plant sweet potato

helefa [helefa] See: hala'i; ka'moto; nekefa. Variant: helefa. n121. oak tree. Note: This is a relative of the hala'i and ka'moto trees which are alos oaks. The helefa has the smallest leaves and acorns of the three. The acorns are called nekefa and are edible. the wood is used for building, fencing and firewood.

helegu'i [helegu'i] Variant: lehegu'i. n221. shield, blackboard. Note: These were huge wooden shields which were used only by the very strong. They were worn on the left side of the body.

helo'ehibe [he:nblo'ehibe] Variant: helo li'ehibe. v1. leave, get off, fly off (bird, aeroplane). nama helo'ehibe the bird flew off lupahi heloto nobihe the eagle has taken off and is going balloon heloto bilibe the plane will take off and go Note: also used to describe breaking off dead twigs and branches for firewood: logo helo moloto "breaking off firewood and placing it".

he'milehibe v3. throw away, stop, give up (a project or habit, leave, farewell. maya heletuya'a he'mi'ehibe he threw away the sweet potato peelings maya heletuya'a nohe'niibe he is throwing out sweet potato peelings maya heletuya'a he'milibe he will throw out sweet potato peelings ya'ma hap'a he'mi'ehibe he has given up that habit Goroka hepato he'mi'ehibe he left Goroka kapolo nesasi buhe'mi ketalube I will go a little way along the road and farewell; leave you (there) sukuli nonugu he'mi'ehibe he will leave me; put me in school sukuli nonuga nohe'ni netabe he is leaving me in school

hena [hena] See: kiyi'afu; hiya. interrogative. what. henana what thing hena nolibe what is he doing henanabe what is it? hena'mu nolibe what is he doing for? hena huto hilibe how will he do it? henabe luto why?

heni'ehibe [heni'ehibe] v3. bite. kalauba bomo heni'ehibe the dog bit the man kalauba yafa felsa nohenibe the dog is biting; chewing the bone kigigu henilibe he will bite your leg

heni yugupo"ehibe chew (bite and chew).

hepa'i [hepa'i] See: kapo. n221. place, village. nani hepani loga nubube I will go up to my place Goroka hepataka nobube I am going to Goroka Kai hepaka hiyaga ni'ibe where ids your village? hepapogati neabe they are coming from the village sipi efahi ni'ina hepataka bilube I will go to the place where the big stone is.

hepi'ehibe [hepi'ehibe] See: bi'ehibe. v3. put on clothes (by wrapping around), join end to end. loe palaga hepi'ehibe he joined two planks end to end kara hepi'ehibe he put on a skirt; lap-lap kata nohepibe he is putting on a lap-lap kata hepilibe he will put on a lap-lap Note: Compare with bi'ehibe "put on clothes by stepping into them".

hepuhi [hepuhi] See: hehe bo; fuhe'i. n322u. sore. nehepuha'n'i my sore kehepuhaka your sore

hepuhi lo'ehibe v1p. have a sore. nehepuhi lo'ehibe I have a sore kehepuhi nobabe you have a sore hepuhi lalbibe he will have a sore

hepuya [hepuya] See: mage'i. gimi. Variant: hepu'ya. n121. arrow (broad headed, for shooting pigs). yaga hepuyatuli lo'ehibe he shot the pig with a pig arrow

hesi'ehibe [hesi'ehibe] See: kene i'enibe. v3. shooh, chase away (an animal. yaga foyaguti hesi'ehibe he shoodeed the pig out of the garden

heti'ehibe [heti'ehibe] See: mu tifi'ehibe; he ti'ehibe; gu hu'ehibe. v3. sew, stitch together. kara heiti'ehibe he sewed clothes
kata mehet’ehibe he has not sewn the clothes
Note: Note the difference between heti’ehibe “sew” and he t’ehibe “hang on hook, uncover” which is apparent in the negative form e.g. mehet’ehibe “he did not sew” and he met’ehibe “he did not hang it up, he did not uncover it” Note that to make a bag this verb is not used; instead the expression: gu hu’ehibe “make a bag” is used.

hetofa [hetofa] See: batu hu’ehibe: bebe so’ehibe: eto’ehibe: laga hu’ehibe. Variant: opposite: sibi: opposite: foipa. a. good. hetofa nose’na ni’ibe it is good food nahi hetofana gi’ehibe he built a good house hetofa bo nohible he is a good man

hetusa [hetusa] n121. soot. ana boubu okabala’alo hetusa folo that man put soot on his face

hifa’i [hifa’i] 211. quail.

hisa [hisa] See: kefa hisa. n121. bridge, chair, log, plank (used as a support). hisa halabe they will put in a bridge hisalando minobo sit on the chair kefa hisa horizontal wood in a building, plank to sit on, bridge or log over a stream, log which supports the stones and fire wood at the top of a mumu pit.

hita [hita] See: fikisa; hisa: nebelo’sa. n121. table, platform. the traditional table or platform was set up outside the house and used for offerings of pork to the spirits. The poles for the hita were brought and set up with loud rejoicing and ceremony. Orchids were planted on the poles.

hiya interrogative. which. hiya’alilube which one will I take hiya hepato nominabe at which place did he live? hiyaga ni’ibe where is it? (which place is it?) hiyagatini neabe where are they coming from? (from which place)

ho fa to’ehibe [ho fa to’ehibe] See: ho’ehibe. vlp c. grow (animate things only). pana’i ho fa to’ehibe the boy has grown palalai’i ho fa notabe the girl is growing ho fa talibe he will grow


ho fi to’ehibe [ho fi to’ehibe] See: ho’ehibe: fi to’ehibe. vlp c. kill by smothering, drowning. enoho fi to’ehibe he killed them by smothering them nagamilugu enoho fi to’ehibe he killed them by holding them under water

ho fili’ehibe [ho fili’ehibe] See: ho’ehibe: fuli’ehibe. v3 c. kill (hit,die). kafa ho filibo kill the rat lupahi’ho mefilibo don’t kill the eagle


ho foiipa lo’ehibe [ho foiipa lo’ehibe] vlp c.

ho gelehe hu’ehibe [ho gelehe hu’ehibe] vlp c.


ho gi’ehibe [ho gi’ehibe] See: ho’ehibe: gi’ehibe. v3 c. butcher (animals). yaga ho gi’ehibe he butchered a pig yaga ho nobige he is butchering a pig yaga ho gilibe he will butcher a pig

ho gitigi’ehibe [ho gi tigi’ehibe] v3 c. cut off.

ho hekege hu’ehibe [ho hekege hu’ehibe] v2p c.

ho he’mi’ehibe [ho he’mi’ehibe] v3 c. hit, shoot, kill and throw away.

ho ko’ehibe [ho ko’ehibe] v1 c. trip, fall.

ho kolo’ehibe

ho kofo’ehibe

ho lumala hu’ehibe

ho lifi’ehibe [ho lifi’ehibe] v3 c. send.

ho molu’ehibe [ho molu’ehibe] v1 c. send.

ho sopanoe’ehibe [ho sopano’ehibe] vlp c. dry.

ho su ho’ehibe [ho su ho’ehibe]

ho ti’ehibe [ho ti’ehibe] v3 c. stand up.

ekë su ho’ehibe [ekë su ho’ehibe] vlp c. forget.

gi ho’ehibe [gi ho’ehibe] vlp. name.


kota ho’ehibe get a splinter, trip and fall.

ho li’ehibe

leke ho molu’ehibe [leke ho molu’ehibe] v2p c. jump, get over, get down, bend down (e.g. a finger).

le’mo ho ti’ehibe [le’mo ho ti’ehibe] v3 c. cause to stand up.


su ho’ehibe [su ho’ehibe] vlp. deplete, finish, end.


ho koto ko’ehibe [ho koto ko’ehibe] See: ho’ehibe: ko’ehibe. vlp c. trip, fall. ho koto ko’ehibe he tripped and fell ho koto nokabe he is tripping ho koto kalibe he will trip and fall

ho lifilibe [ho lifilibe] v3p. send (a
ho'ehibe

ho'ehibe [ho'ehibe] See: keye lu'ehibe. v1. hit, shoot, kill, fruit. muli yafa legeya’a ho'ehibe the lemon tree fruited afonifu nama ho'ehibe my father shot a bird nili nohabe he is hitting; hammering a nail fateha’a halibe he will shoot; kill his enemy Note: This verb is used in manu periphrastic verb forms and compounds.

ho baga i‘ehibe [ho baga i'ehibe] v1p. c. complete, finish fruiting.

ho emi’ehibe [ho emi'ehibe] v3o c. give.

ho eto’ahibe

ho figi to’ehibe [ho figi to'ehibe] v1p. c. fell, cut (tree).


hokolo hu’ehibe [hokolo hu'ehibe] v2p. open. li hokolo hubo take and open it kafe hokolo hu’ehibe he opened the door kafe hokolo nohibe he is opening the door kafe hokolo hilibe he will open the door kapo hokolo hilibe he will open the way

hokolo kapo n122 compound. opening, window, hole, crack.

fodo hokolo hu’ehibe [fodo hokolo hu'ehibe]

li hokolo hu’ehibe cause to open, make open. Variant: i hokolo hu’ehibe.

lu hokolo hu’ehibe confess, admit.

hololu lu’ehibe [hololu lu'ehibe] See: tala tele hu’ehibe, me’me hu’ehibe. v2p. run, quick. ana pana’uba hololu lu’ehibe that boy ran (fast) ai hololu nolibe he is running; he is quick ai hololu lilibe he will be quick; he will run hololu luto bubo go quickly

holupa [ho] See: neme’nemese. n121. grass (similar to kunai).

holupaga grasslands. valley. See: koho’ya.

holupaka language spoken by the Bena-bena people (their own name for the language). Variant: holupaga.

homoi’i [homoi’i] See: ama. n221. taro (very large variety).

hosa lo’ehibe [hosa lo'ehibe] See: lo’ehibe: hosepa l’ehibe; lapa bi’ehibe. v1p. dry, hard (e.g. corn).


me’i hosapa l’ehibe the ground is dried out

hosapa i’ehina bo [hosepa i'ehina bo] idiom. mean, miserly, unfeeling person. ana bo komopa’a hosepa l’ehina bo yabe that man is a person whose insides are dried up;

who is mean

hu molo’ehibe [hu molo'ehibe] v1. c. bear (root vegetables). maya hu molo’ehibe the sweet potato has borne fruit katofe hu nomalabe the potato plants are bearing kalepi elihi hu malalibe the peanuts will bear later legeya’a hu molo’ehibe it has borne leaves

hu’ehibe [hu'ehibe] v2 b. do, make, be. olopa bo nohibe he is an old man ana hu’ehibe he did that gu’i hilibe she will make a bag Note: This verb is used in many periphrastic verb forms and compounds.

hu bati hu’ehibe [hu bati hu'ehibe] v2p. c. do well, make well.

hu bego hu’ehibe [hu bego hu'ehibe] v2p. c. surround.

hu emi’ehibe [hu emi’ehibe] v3 c. give. give him, offer.

hu eto’ahibe [hu eto’ehibe] v2 c. benefaction. do for him, to him.

agoya hu emi’ehibe v2p v3 c. obey (him).


babeyafo hu’ehibe v2p. try, attempt.

bamu’i hu bulo molo’ehibe [bamu’i hu molo’ehibe] dream.

bati hu’ehibe [bati hu’ehibe] v2p. good, well.

beto hu’ehibe [beto hu’ehibe] v2p. greet.


fa hu’ehibe [fa hu’ehibe] v2p. cook (in bamboo).

felse hu’ehibe [felse hu’ehibe] v2p.

fibi taga hu’ehibe [fibi taga hu’ehibe] v2p. test, try.

fitaga hu’ehibe [fitaga hu’ehibe] try, test. tempt. See: fibe taga hu’ehibe.

fi hele hu’ehibe [fi hele] v3 v2p c.

fi hetofa hu’ehibe do well (a task requiring that the object be set upright or driven in).

gelhe hu’ehibe [gelhe hu’ehibe] turn around, turn over. Variant: i gelhe hu’ehibe.

gili hu’ehibe [gili hu’ehibe] v2p.


huka hu’ehibe [huka hu’ehibe] v2p.

kaba hu’ehibe [kaba hu’ehibe] v2p. care for, look out for.

keta hu’ehibe [keta hu’ehibe] v2p. heavy.


pul, tug.

kele kele’i hu’ehibe [kele kele'i hu’ehibe] v2p.

11/21/2006

Benebene — English Dictionary
**huli ka**

<table>
<thead>
<tr>
<th>i'ehibe</th>
<th>i'ehibe</th>
</tr>
</thead>
</table>
| keleko hu'e hibe [keleko hu'e hibe |g
v2p] loose. |
| kiya hu'e hibe [ki y hu'e hibe] **Variant:**
| giya hu'e hibe. v2p. smile. |
| laga hu'e hibe [laga hu'e hibe] v2p. cut. |
| laita hu'e hibe [laita hu'e hibe] **Variant:** lagita hu'e hibe. v2p. cook, roast. |
| loko hu'e hibe [loko hu] v2p. divide, break across. |
| lolo hu'e hibe [lolo hu'e hibe] v2p. make, become. |
| lokoba hu'e hibe [loloba hu'e hibe] **Variant:** li loloba hu'e hibe. |
| mesesa hu emi'ehibe [mesesa hu'e hibe] v2p. reject. |
| mopo hu'e hibe [mopo hu'e hibe] v2p. move, wobble, shake. |
| nunumu hu'e hibe [nunumu hu'e hibe] **Variant:** nununa hu'e hibe. v2p. pray, chant, recite. |
| okaba hu'e hibe [okaba hu'e hibe] v2p. dejected, sad, sulk. |
| okala hu'e hibe [okala hu'e hibe] v2p. wash. |
| polo hu'e hibe [polo hu'e hibe] v2p. burst, explode. |
| sa hu'e hibe [sa hu'e hibe] v2p. search. |
| siko hu'e hibe [siko hu'l'e hibe] v2p. sulk. |
| soso hu'e hibe [soso hu'e hibe] v2p. greet, caress, stroke. |
| tili hu'e hibe [tili hu'e hibe] v2p. scatter, distribute. |
| sibi hu'e hibe [sibi hu'e hibe] bad, go bad. **Variant:** sibina hu'e hibe. |
| yibi hu'e hibe v2p. weep, wail. |
| yokolo hu'e hibe [yokolo hu'e hibe] v2p. play. |
| huli ka [huli ka] n131 compound. cheek. swearing. huli ka melubo don't give cheek; don't swear. |
| hupa [bhupa] See: kupa; hetupa; nekisa. n121. section of (bamboo). |
| hupa mone [hupa bmone] short, one section. hupa mone bo nohîbe he is a short man. |
| hupapa'a [hupapa'a] n221. joint (between bamboo sections). |

---

**I - i**

<table>
<thead>
<tr>
<th>i'ehibe</th>
<th>i'ehibe</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>i begena hu'e hibe v3 v2p compound. flash (lightning).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i behe hu'e hibe v3 v2p compound. turn around, turn back.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i besa lo'e hibe v3 v1p compound. shine, shed rays.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i bili mo i'ehibe v3 v3p compound. boil over, spill.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i fakala bi'ehibe v3 v3p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i fi to'ehibe v3 v1p compound. cover, put a lid on.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i fulu hu'e hibe v3 v2p compound. cover, put a lid on.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i gehe hu'e hibe v3 v2p compound. turn over.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i gli hu'e hibe v3 v2p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i gota hu'e hibe v3 v2p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i hege hu'e hibe v3 v2p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i hekini lo'e hibe v3 v1p compound. lock, close.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i hepulu tu'ehibe v3 v2p compound. break (rope), tear.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i hokolo hu'e hibe v3 v2p compound. open.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i kusu ti'ehibe v3 v3p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i lala bi'ehibe v3 v3p compound. fray, tear.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i lapusa i'ehibe v3 v3p compound. kneel.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i loe lae hu'e hibe v3 v2p compound. divide, become two.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i lolala i'ehibe v3 v3p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i nupa hu'e hibe v3 v2p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i paso'ehibe v3 v1 compound. undo, pay back, discharge (debt or obligation).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i pebisa ho'e hibe v3 v1p compound.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i pisi hu'e hibe v3 v2p compound. finish quickly, recover quickly (illness).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i sak i tu'e hibe v3 v2p compound. finish.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i su ho'e hibe v3 v1p compound. finish, complete.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i se gite fili'ehina'a</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i pigi'ehibe [i pigi'ehibe] v3 compound. wilt (plant).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i pu hu'e hibe [i pu hu'e hibe] v2p compound. straighten by hitting (bent nail).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i yopo hu'e hibe v3 v2p compound. kill.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bi lolosa i'ehibe [bi lolosa i'ehibe] v3 v3p compound. insert into a hole (post, stick).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>gabu i'ehibe [gabu i'ehibe] v3p. distribute, wait on (guests).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kefa i'ehibe [kefa i'ehibe] v3p. wet, cold (clothes).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kehe i'ehibe [kehe i'ehibe] v3p. call.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ifi to'ehibe

kabi


ka bona'i [kaba'oi] See: ka me' i. Variant: ka'i logo lili bo. n211 compound. man without land or village. This person has no real home and travels from village to village.

ka foya [k foya] See: ka; foya. n211 compound. court, trial, investigation. ka foya lilune we will hold court

ka me'i [ka me'i] See: me'i. ka'i logo lili bo. la'nopa. n221 compound. barren, uncultivated (land, in grasslands).

kaba bo [kaba bo] See: kaba hu'ehibe; bo; sipi bo; kibina bo; gi hiti bo. n111. caretaker, person in charge.

kaba hu'ehibe [kaba hu'ehibe] See: kaba bo; bu go'ehibe. v2p. b. care for, look after, oversee. kaba hu neto'ehibe he looked after

kafi [kafi] See: yafa. Variant: kafi yafa. n121. decorated pole carried in a singsing (totem or

K - k

me kaba nohu netabe he is looking after me kaba hu netalibe he will look after me kaba hubo be careful; take care

kafa [kafa] See: nama; kaf'a nama. n111. rat. Note: kafa is also used as a hidden word for "girl" rats are killed on the birth of a baby and given to the mother to eat.

kafa'nama [ka'fana] See: kafa; nama; yagakafa. n111 compound. marsupial, bush animal (small). Note: Compare with yagakafa "domestic animal, large animal".

kafe [kafe] See: kasih. n121. door, Kamano. kafe halube I will make a door kafe gilube I will lock; close the door kafe gibo shut the door kafe bona'i Kamano people kafe ka Kamano language

11/21/2006

Benebene — English Dictionary 19
kagefa | kata ho'ehibe
---|---
\[kah\] [kagefa] n121. vine (specific type). This vine grows by water. The inside of its roots are used in basket making.
kagopa [kagopa] n121r. rust. kagopa logo'ehibe rust has formed Note: Note the association of this noun with the verb logo'ehibe.
kahi [kah] See: nalisa'i. n321. poison, sorcery (specific type). kapo kohoe'ehibe he sorcerized you with kahi Said to be a black substance which causes vomiting: sometimes seems to be nothing more than a spoken curse. It is used against the greedy or ungenerous. The antidote is to pull and twist a tuft of hair until the scalp creaks (heke li'ehibe) and to slap on the shoulders.

Note: Note the new skirts which are put on her by her relatives and by some of her inlaws. In contrast to the skirts of unmarried women,
the married woman's traditional skirt covers the hips and buttocks. The marriage skirts are always white (i.e. unblackened), though everyday skirts are dark. The skirt wrapping ceremony takes place on the day in which the bride is escorted to her husband's village, and is accompanied by an exchange of pork and gifts; mostly from the husband's group to the brides relatives. The brideprice proper is paid in advance.

**kata** [kata la ho'ehibe] vlp. crush flat (by hitting). kepai kata la ho'ehibe he flattened the pit pit (stalks) Note: describes the flattening of bamboo or pit pit stalks for weaving.

**kau'na ho'ehibe** [kau'na ho'ehibe] See: nagami kumu besi'ehibe. vlp o. hungry. kau'na ho'ehibe he is hungry kau'na noho'ehibe I am hungry kau'na kohu'ehi'fiye are you hungry

**kayabe'i** [kayabe'i] n121. pandanus (species). Note: This species has a long red edible fruit. It is eaten on sweet potato or portk like tomato sauce.

**ke** [ke] Variant: kee. e. exclamation of sympathy of annoyance, introductory to a remark. ke hena'ni hilube oh dear, what shall I do ke kekei nolu ketobe oh, I am sorry for you

**kefa i'ehibe** [kefa i'ehibe] See: sepa i'ehibe. yasi. v3p. wet (clothes), cold. kata kefa i'ehi'fiye are the clothes dry

**kefe fe hu'ehibe** [kefe fe hu'ehibe] See: fitu fo'ehibe. v2p b. pull. yafa naga'motu kefe fe hu'ehibe he pulled the tree with a rope

**kefe'i** [kefe'i] See: gutala. n211. cape (shoulder cape). Note: this cape is a part of traditional male attire. It is made of beaten bark, fomih, and is worn over the string cape, gutala. The bark is beaten into a herringbone pattern with an engraved stone, and often a design is painted on it (e.g. and eagle).

**kegi'a** [kegi'a] See: belehi; nekisa. n121. side, edge. mona kegi'a one side; one edge

**kehe i'ehibe** [kehe i'ehibe] See: nogo mo'oi'ehibe. v3p. call, ask for. kai kumu kehe i'ehibe he called for you; he asked for you muyagati kehe noibe he is calling from up there

**kehe li'ehibe** [kehe li'ehibe] See: gabu i'ehibe; kehe-li'ehibe. v3p. sort, distribute. nose'na legeya kehe li'ehibe he sorted the seeds nose'na kehe noibe he is apportioning the food Note: Note the distinction between kehe li'ehibe "sort, apportion" and gabu i'ehibe "distribute to; wait upon" in relation to giving food to guests. It may be that in some dialects there is no distinction between kehe li'ehibe "sort" and kehe-li'ehibe "think, know", since thinking involves the idea of sorting thoughts. In dialects that make the distinction, note negative and present tense forms: kehe meli'ehibe "not sort" and mekehe-li'ehibe "not think"; kehe noibe "is sorting" and nokehe-li'ehibe "is thinking".

**kehe no'ehibe** [kehe no'ehibe] vlp. lick (dog). kalauba nayahi kehe no'ehibe the dog licked my hand It may be that this also involves some idea of knowing, kehe-li'ehibe; that by licking, the dog knows or recognizes things and people.

**kehe'i** [kehe'i s natural phenomena] n221. sand, small stones.

**kehe'li'ehibe** [kehe'li'ehibe] See: kehe li'ehibe. v3. hear, understand. kehelio'hubi I understand

**kehe'li'ehibe** hear, understand (ehat is said), obey.

**kehe'li emi'ehibe** heed, submit, obey (someone).

**kehe'li fe lu'ehibe** understand clearly.

**kehe'li fetaa hu'ehibe** misunderstand, unsure.

**kehe'li gata hu'ehibe** is sorting; nokehe'li hu'ehibe is thinking.

**keke'lu'ehibe** [keke'lu'ehibe] v3p. erasure (writing,footprints). ko'omoua giyaha keke'lu'ehibe the rain erased his footprints fayaha kelelibo erase the writing

**kelena'ka** [kelena'ka] See: ka meki'ehibe. Variant: kelenaka. n13r. scold, cross speech. kele'na'ka noibe he is scolding; he is speaking crossly Note: Compare with ka meki'ehibe "upbraid; cross" which includes a favourable connotation as well; kele'na'ka is always regarded as bad.

**keli** [keli] See: hokolo kapo. n121. hole (in ground).

**ke'muya** [ke'muya] See: kohoya. n121. drain (in garden or around house), valley. ke'muya kif'ehibe he dug a drain ke'muyagu nolime he is coming down along the drain Note: drain digging is men's work.
kene [kene] 121. compensation, recompense. kene nimibo give me compensation Note: Paid to wife's relatives, yami'afu, on the death of a child and to ego's maternal cousins, fo'afu, on ego's death. kene emibo give him compensation (for death). kene i'ehibe [kene i'ehibe; ene i'ehibe] See: hesi'ehibe. v.3. chase. ana bomo kene i'ahabe they chased that man kene mane i'ehibe chase, persecute. Variant: gene mane i'ehibe. kene no'ehibe [kene no'ehibe] See: kenutufa; no'ehibe. v.1p. taste (by licking). nose'na kene no'ehibe he tasted; licked kene'i [kene'i] n111r. being. kenutufa [kenutufa] n121u. tongue. kenutufa'a his tongue kenetufa'ni my tongue kenuhi [kenuhi] n311. grass-hopper. kepa'i [kepa'i] See: akepa. n221. pit-pit (type). Note: Also used sometimes to refer to woven pip-pit. kesu'i [kesu'i] n221. tapioca. Cooked in the ashes or grated and cooked in a dish. This plant seems to survive and produce even in a prolonged drought, but should not be one's only sustenance and should be eaten a little at a time, because it tends to swell after digestion. keta hu'ehibe [keta hu'ehibe] v2p. heavy. keta nohibe it is heavy keta hu'ehibe it is heavy; it was heavy keta mehu'ehibe it is not heavy; it is light keta kebesiliehbe it will be heavy for you ketipa [bketipa] See: kefa i'ehibe; yasi; logo lo'ehibe; mukoho. a. cold (water), wet. keto a'i [keto a'i] See: pana'i hiti hu'ehibe; pana'i gu'ehibe; kaba hu'ehibe; geto'ehibe. Variant: keto ana'i. n121. widow. keto'ehibe [keto'ehibe] v.l. bear, give birth, conceive, care for, bring up (children, pets). pana'i keto'ehibe she bore a son yaga pana'i noketabe she is giving birth to a baby yagapana'i ketaliehbe she will give birth to a baby hiya kanagou ketaliehbe when will she give birth ya'ma oya'afua asaga bonai' keo'ehibe that old man cared for; brought up ; kept together all the people Note: both men and women use this word. ketuya [ketuya] n121. watercress. Note: a plant similar to watercress or parsley which grows naturally near streams and in damp places. It is eaten raw. ketuya oka'a soft hair. refers to hair which is soft and more loosely curled than normal. See: eta oka'a. keye lu'ehibe [keye lu'ehibe] See: ho fili'ehibe; ho'ehibe. v.2p. kill, club. yaga keye lu'ehibe he killed a pig, by clubbing it yaga keye nohibe he is killing a pig yaga keye lihihe Note: Also refers to killing by punching or by any form of a blow - even tipping a baby out of a pram so that it hits its head. This form of killing is used for domestic pigs because it is considered less violent than shooting. Wild pigs are shot. kibina bo [kibina bo] Note: gi hiti bo. See: sipi bo; gimi bo. Variant: gibina bo. n211. leader, affluent man, influential man, warrior. kifi [kifi] See: kifina. n121. bush, growth, grass. yafa kifi bush; forest kifigu folo'ehibe he hid in the bush; he disappeared into the bush kifi'ehibe [kifi'ehibe] See: su ti'ehibe. v.3. dig. dig up. ke'muya kifi'ehibe he dug a drain yafi kifi'ehibe he dug up a sugarcane plant Note: Compare with yofa li'ehibe "dig, make, work a garden". kigopa [kigopa] See: koholi. n111 (bird) n121 (colour). cockatoo, white. kikopa ho'ehibe [kikopa ho'ehibe] See: bai to'ehibe; ule ale hu'ehibe; ke'mo'ehibe; keleko'ehibe. v2p. tight, narrow, full. nohi kikopa ho'ehibe the room is packed full hoko'oloko kapo kikopa ho'ehibe the opening is narrow; tight kile'i [kile'i] n221. corn. kilihe'i [kilihe'i] See: fono ka; hu'ma. n211. scorpion, story, revering being. Note: This name is used by the Bena-benas in the Rintebe area for a revered being, perhaps an ancestor or a creator spirit, sometimes kilhe'i. This word has been used for God in some of the Lutheran Bible stories. kilita kilita hu'ehibe [kilita kilita hu'ehibe] v2p. wipe (nose). kima'i [kima'i] n211. death adder. Note: found in the grasslands and valleys. Some people believe it has a sting in its tail. ki'nupa [kinupa] See: lubaha'a. Variant: gi'nupa. n122u. nape, back of neck. niki'nupa'ni the back of my neck ki'onaka [kilinaka] See: faga. n121. unimportant, trivial discussion, lie, pretense. Note: Used for a small unimportant lie. kisi'ehibe [kisi'ehibe] See: sigi'ehibe. v3 b. undo (door, knot, bandage). kisi he'mi'ehibe he undid and removed (bandage). kita hu'ehibe [kita hu'ehibe] See: li nupa hu'ehibe; molo lighesa hu'ehibe; lighesa hu'ehibe. v2p. heap up, put together, gather. nose'na kita hu'ehibe he heaped up the food kiya'nefa [kiyanefa] n111. cassowary. kiya nefa bu go'ehibe he saw a cassowary If a cassowary is shot, shells, yogo, are left as compensation,kene. ko fi'ehibe [ko fi'ehibe] See: sok'i'ehibe;
ko li'ehibe  [ko li'ehibe] v3p. enlarge, dig out. Note: Used to describe the process of enlarging (deepening and widening) a mumu hole, or removing stones from the hole.

ko fì'ehibe  [ko fì'ehibe] Variant: kofì kofì. v2p. whistle. kofì kofì he whistled kofì kofì nolibe he is whistling kofì lilibe he will whistle Note: the spirits communicate by whistling; and people can pass a brief message to each other by whistling words according to stress patterns.

ko fò'ehibe  [ko fò'ehibe] Variant: he kofo'ehibe. v1 b. plant. foya kofo'ehibe he planted a garden foya nokafabe he is planting a garden foya kafalibe he will plant a garden kofi yafa kofobo plant coffee yaga mekofobo don't plant it there

kogopa  [kogopa] n121. tree (type).

koguna  [koguna] See: gona; go'afu. n111. brother (any age). loe koguna two brothers koguna hite minalo live as brothers Note: used to indicate a relationship of brotherliness; living in peace and working together. This can be said to women as well as men, and to a man and wife who have had a disagreement: koguna hite minalo.

kogunale  [kogunale] See: falu'afu; gona; go'afu; alobole. n111. two brothers, pair of brothers.

kohe to'ehibe  [kohe to'ehibe] v1p. lead, go first. olopa bo kohe to'ehibe the mature man led; went first olopa bo kohe notabe the mature man is leading olopa bo kohe talibe the mature man will lead olopa bouba kohe toto nobigo panama'gi elihi bilabe the mature man will go first and the boys will go later nani kohe toto binogo kai nemege'i libo I will lead and you follow me

kohi  [kohi] See: sipilohi. g n321. bamboo (general term), container. kohi laga hilube I will cut bamboo nagami kohi ko filibe I will carry the water container kopogu heki molobo tip it into the container

koholi  [koholi] See: kigopa. a. white. koholi kata white cloth Koholina white thing

koho'ya  [koho'ya] See: ke'muya; kosa. n121. valley.

ko'i  [ko'i] See: ko'mopa. Variant: go'i. n231r. rain. ko'i 'ehibe it rained ko'i noibe it is raining ko'i ilibe it will rain

kolikohi kolikohi sprinkle of rain.

ko'namagim'i  [ko'namagim'i] dervided form: ko'i, nagami'i. n221 compound.

effects rainwater.

kolliliika  [kolliliika] See: kopisina. n121. thunder. kolliliika nolibe it thunders

koko  [koko] n111. fowl.

kola me'i  [kola me'i] n221. pipe clay, white chalky soil. Used sprinkled on the thigh when rolling twine.

kolo'ehibe  [kolo'ehibe] v1 b. shell (peas, coffee), weave (pit-pit). poliya'i kolo'ehibe he shelled peas poliya' i nakalabe he is shelling peas poliya' i kalalibe he will shell peas kepä' i kalalibe he will weave pit-pit

komo komo huu'ehibe  [komo komo huu'ehibe] v2p. sneak, creep, stalk, hide. komo komo huto'ehibe he sneaked up

komoge'na  [komoge'na] See: gegisa; haka. n121. fence, stockade, edge of enclosure.

komopa  [komopa] n121. inside (person or vessel). komopa'agu in his inside Note: This part of the person is the location of the finer feeling and understanding.

komopa Hu'matoga mino'ehibe desires, loyalty toward God.

komopa keheli emi'ehibe obedient, submissive.

komopa hosepa i'ehibe ungenerous, mean, sour, without finer feelings.

komopa'agu nani bu mego'ohube I haven't seen his inside, I don't know his intentions, I can't read his thoughts, I don't know his reasons.

fato komopa nohibe different conscience, different outlook.

ko'mopa  [komopa] See: ko'i. n121. hailstones.

ko'naga'i  [konaga'i] dervided form: ko'i, nagi. See: labasa. n221 compound. vine (type). This vine groes very large and is used to make sing-sing drums, labasa.

kono'ehibe  [kono'ehibe] See: heto'ehibe. v1. emita'i kono'ehibe he sharpened the knife emitia' i nakalabe he is sharpening the knife sopolo' i kalalube he will sharpen the axe sopolo' i mekono'ehibe the axe has not been sharpened ; the axe hads not been filed Note: Compare with heto'ehibe "sharp ; it is sharp", meheto'ehibe "not sharp ; it is not sharp".


kosa  [kosa] See: bohupohi; koho'ya; ke'muya. n121. mountain, steep, sharp, pointed. muya kosalo t'ehibe he went up that mountain kosalo' na yabe it is a pointed one ; it is a sharp one

kosa kosa steep, pointed, sharp.

efa kosa missile, stone for throwing.

koshi  [koshi] n311. fly. kosiho hesibo shoo the flies Note: In a sing sing there is usually
one person who has the role designated kosihi hesise bo "the one who shoos the flies", he dances around the edge of the group and seems to chase onlookers from time to time. His function appears to be that of a clown.

**koso kusu po'e'hibe** | **la'nopa**
--- | ---

**koso kusu po'e'hibe** | **la'nopa**
--- | ---

kayalibe he will write

koyone [koyone] a. tame, gentle (animal).

koyone yaga tame pig ; quiet pig koyone huto quietly ; gently Note: Used of a pig that will allow itself to be handled.

kufuga [kufuga] See: kotaga. n121r. wet season, rainy season.

kuhu kuhu hu'e'hibe [kuhu kuhu hu'e'hibe] v2p. cough. kuhu kuhu hu'e'hibe he coughed kuhu kuhu nohibe he is coughing kuhu kuhu bilibe he will cough le'mo kuhu hubo cause him to cough

kulu ti'e'hibe [kulu ti'e'hibe] See: guluya'mehi. v3p. ignite, catch alight, flame (fire,lamp).

kunufa [kunufa] See: libi'l. n121. pit-pit (type), torch, burning brand.

kunuhi [kunuhi] n321. bamboo (specific type).

kunu'i [kunu'i] n321. mat, pandanus mat, raincoat, umbrella. Note: Used to keep off rain; as a sleeping mat,and to line a carrying bag for a baby.

kupa'i [kupa'i] 221. ginger. Used as medicine, eaten with salt for sore throats and colds. Used to be used as a contraceptive or to cause abortion.

kusu kusu ti'e'hibe [kusu kusu ti'e'hibe] Variant: kusu kusu lu'e'hibe. v3p. spit out (chewed up food).

kusulugu bi'e'hibe [kusulugu bi'e'hibe] v3p. slip, skid (in mud). kusulugu bi'e'hibe he slipped kusulugu nobibe he is slipping kusulugu bilibe he will slip

---

**L - 1**

**labasa** [labasa] n121. drum.

**laga besi'e'hibe** [laga besi'e'hibe] v3p o. like. laga'ni nbesi'e'hibe 1 liked it laga'ni nonebesibe I like it laga'ni nnesibebi I will like it laga'ka kebesibe you like it like it laga'ni enbesibe/laga'ani epesibe they liked it

**laga hu'e'hibe** [laga hu'e'hibe] v2p b. cut (general term), stop. ata laga hu'e'hibe he cut cloth kepia laga nohibe he is cutting pit-pit akepa laga hilibe he will cut pit-pit ko'i i laga hu'e'hibe the rain stopped ana hapa'a lu laga hu'e'hibe he forbade that custom

laha'i [laha'i] See: lehefa. ka'moto. Variant: halai. n221. oak (type), toy top.

lahi [lahi] n321. ash. lapo folo'e'hibe he covered himself with ash lahi geto'e'hibe he gathered up ash

lahupa nohi fl'i'e'hibe h knelt.

laita hu'e'hibe [laita hu'e'hibe] See: laki hu'e'hibe. Variant: lagita hu'e'hibe. v2p b. cook, roast (in ashes, on coals, in oven). maya

laita hu'e'hibe he cooked sweet potato kil'i

laita nohibe he is cooking corn ama laita hilibe he will cook taro laita mehubo don't cook it Note: Compare laki hu'e'hibe "it is cooked" by the same process.

laku'i [laku'i] See: so'i. kupa. n221. garden sectional boundary.

lalamahi [lalamahi] See: naga'i; bona'i. n311. family (nuclear family).

lali [lali] See: le'alii. p. we (more than two).

lali Goroka hepato bilune we will go to Goroka lali royati yabe it is our business lali nohati our house lalitii our ; ours ; ourselves lalikumumu nolapiye are you talking to us

lamaga [lamaga] n121. right, right hand. lamagaga ni'libe it is on the right lamaga'ni my right hand

lamana [lamana] See: hetofa; eto'e'hibe. Variant: lamana; manaka. n121. accurate, correct, right, true, good.

la'nopa [vl'a'nopa] See: ka me'i. a. barren,
uncultivated, virgin (land). la’nopa me’i
uncultivated land la’nopa kifi virgin bush
la’nopa ni’ibe it is unclear and uncultivated
lapa [lapa] n122. steep, hard, difficult. lapa
bi’ehibe it has gone hard ana lili’na lapa
ni’ibe that work is difficult lapamo ti’ehibe
he went up a steep place
lape’i [lape’i] See: somo. n221. dish, plate.
originally a wooden dish.
lapelesa [lapelesa] See: mukina; kosa kosa.
a thin, flat.
lapusa n121. centre pole, main pole which supports
the ridge pole. lapusa f’ehibe he set up the
main pole
lapusa [lapusa] n222a. knee. nalapusa’i my
knee kalapusaka your knee
latah’a [lataha’a] n321. lataha’ni my head
latah’a his head latahaka your head
le’ali [le’ali] p. (two). le’ali bilu’ibe
le’aliti’a ni’ibe it is ours le’ali nohati’ya yabe
it is our house le’ali foyati’ya yabe it is our
business
lege no’ehibe [lege no’ehibe] v1p. stop
(talking), turn off (tap, radio). lege nobo keep
quiet nagani lege nobo turn off the tap kaga
lege no’ehibe he stopped talking ; he stopped
someone from talking ; he forbade talking lege
nonabe he is stopping talking lege nalibe he
will stop talking
legeso hu’ehibe [legeso hu’ehibe] See:
agoya: tala tele hu’ehibe; fulu hu’ehibe. v2
compound. quiet, careful, peaceful, slow.
legeso huto molobo place it carefully legeso
hubo be quiet ; be at peace legeso huto
nohibe he is going slowly ; he is going
carefully
legeya’a [legeya’a] See: bigaha’a. n121u.
seed, fruit, flower. yafa legeya’a no’ehibe he
ate the fruit of trees legeya’a kafalube I will
plant its seeds kofi yafa legeya’a nohabe the
coffee tree is in flower ; the coffee tree is
bearing fruit Note: Compare with bigaha’a
"part of plant used fro propogation
(seed,cutting,shoot)").
legi [legi] Variant: legina; legita; tegina. a.
like, similar to. maya tegina ni’ibe it is like
sweet potato ya’ma legi huto hubo do it like this
lehefa [lehefa] See: laha’i; ka’moto. Variant:
helefa. n121. oak (species). Note: This oak
has the smallest seed of the three species. Its
seed, nekefa is eaten roasted.
leka so’ehibe [leka so’ehibe] v1p. count,
read, decipher fayahi leka so’ehibe. fayahi
leka nosabe he is reading the writing fayahi
leka salibe he will read the writing henaki
yaga halune, leka sobo how many pigs shall
we kill, count them
leke ho molo’ehibe [leke ho molo’ehibe] v1p
compound. come down, come out (of house, from fence etc), jump
down), jump (over), bend down (finger).
hakaloti leke ho molo’ehibe he jumped down
off the stile nonuguti leke ho nomalabe he is
coming out of the house meyagati leke ho
malalibe he will get down from up there
nayahi mone su hago to ya’malo’i mone
leke ho malago yabe six (one hand completed
and on the other, one (finger) bent down)
leli hu’ehibe [leli hu’ehibe] Variant: leli
ali hu’ehibe. v2p. carry about leli hu’ehibe.
yogo leli hilihe he will carry the bride price
about yagapanai leli nohibe she carries a
baby about Note: Used of: wheeling a baby in
a pram, riding a horse, driving a car.
carry (a person), escort (a person), take charge
of, take care of (a person), cause something
to happen. pana’i le’mo’ehibe he carried the boy
; he took the boy into his care pana’i me
kapolo nolembabe he is escorting the boy on
the road ; he is carrying the boy on the coad
pana’i le’malibe he will carry the boy ; he
will take the boy into his care le’mo bati
hu’ehibe he made it good le’mo hoti’ehibe he
raised him, elected him to office nele’mo
hotilibe he will elect me ana bo le’mo
he’milabe they will get rid of that man Note:
Note the use of this verb preceding another
verb to mean "cause something to occur".
lenali [lenali] See: kai; letali. p. (you)
more than two). lenali bilame you will go lenali
nii’ifiye it is yours? lenali foyatini yabe it is
your affair lenali nohati’ya yabe it is your
house
lepi’ehibe [lepi’ehibe] v3. show (someone).
lepi’ehibe he showed him kepeli’ehibe he
showed you nelepi’ehibe he showed me
nonelepibe he is showing me neleplihe he
will show me
lesa’a lu’ehibe [lesa’a lu’ehibe] See:
koli hu’ehibe. v2p. afraid, ashamed.
nelesa’i lu’ehibe I was ashamed ; I was
afraid kelesaka lu’ehibe you were afraid ; you
were ashamed enele’sa’ani lu’ehibe they were
afraid ; they were afraid enele’sa’ani
nohite they are afraid ; they are ashamed enele’sa’ani
lilihe they will be afraid they will be afraid
letali [letali] p. (you) two. letali aliyo you two
come letali’iti ni’ifiye is this yours letali
noha’iti yabe it is your house letali
foya’iti yabe it is your affair ; it is your
business
leti’ehibe [leti’ehibe] v3. squeeze, wring (to
letuha’a

[letuha”a] n321u. scraps, crumbs (of food).

leukehi [leukehi] n311. kingfisher (azure kingfisher).

li aka hu’ehibe [li aka hu’ehibe] v2 v2p compound. cause to open (mouth).

li aku hu’ehibe [li aku hu’ehibe] v3 v2p compound.

li alobo bo alobo hu’ehibe [li alobo bo alobo hu’ehibe] v3 v2p compound. cause to live as man and wife.

li amuya eto’ehibe [li amuya eto’ehibe] v3 v1p compound. strengthened.

li amuya molo’ehibe [li amuya molo’ehibe] v3 v1p compound. cause to do something diligently.

li baga i’ehibe [li baga i’ehibe] v3 v3p compound. finish working, cause to finish.

li bagalo molo’ehibe [li bagalo molo’ehibe] put in his mouth.

li bai to’ehibe [li bai to’ehibe] v3 v3p compound. fill up, cause to fill up.

li bati hu’ehibe [li bati hu’ehibe] v3 v2p compound. make good, cause to be good.

li be sili’ehibe [li be sili’ehibe] v3 v3p compound. snatch, take by force.

li bebehe hu’ehibe
li bego hu’ehibe [li bego hu’ehibe] v3v2p compound. place around (something).

li beyaga i’ehibe

li bili to
li bilisa ho’ehibe
li binatu li’ehibe
li bolola i’ehibe
li buto bi’ehibe

li eto hu’ehibe [li eto hu’ehibe] v3 v2p compound.


li fala ki’ehibe [li fala ki’ehibe] v3 vep compound. take and hide.

li fana to’ehibe [li fana to’ehibe] v2 v2p compound. cause light to shine.

li fekili


li fiki hu’ehibe [li fiki hu’ehibe] v3 v2p compound.

li fili ko’ehibe [li fili ko’ehibe] v3 v2p compound. cause to blink, cause to close eyes.

li fito o’ehibe
li fopo hu’ehibe [li fopo hu’ehibe] v3 v2p compound.


li futili hu’ehibe
li futili katili hu’ehibe [li futili katili hu’ehibe] v3 v2p compound.

li gala fuka i’ehibe [li gala fuka i’ehibe]
li galafu tu’ehibe

li gehesa hu’ehibe [li gehesa hu’ehibe] v2p compound. heap up (things), gather together (people). li gehesa h’ehabe they had a meeting

li geka geka hu’ehibe
li gelehe hu’ehibe [li gelehe hu] See: ‘ehibe. v3 v2p compound. turn end for end (take and turn end for end).

li gepe hu’ehibe [li hu’ehibe] v3 v2p compound.

li gi’ehibe
li gili hu’ehibe [li gili hu’ehibe] v3 v2p compound. see, open eyes, stare.

li gilihi i’ehibe [li gilihi i’ehibe] v3p compound. turn, wind.


li goli hu’ehibe [li goli hu’ehibe] [li goli hu’ehibe] v3 v2p compound. turn over (take and turn over). Note: li golo to’ehibe. Variant: li kololo ti’ehibe. — v3 v1p compound. shed, take off.

li gu i’ehibe [li gu i’ehibe] v3 v3p compound. bag, put in bag (take and put in bag).

li gufalo molo’ehibe [li gufalo molo’ehibe]
li gugu hu’ehibe [li gugu hu’ehibe] Variant: li gumama hu’ehibe. v3 v2p compound. straighten, make righ (territory). Used to mean cause to resettle a territory which had been abandoned.

li gulu gulu hu’ehibe

li gulufu hu’ehibe [li hu’ehibe] v3v2p compound.

li gusili gusili hu’ehibe
li hekini lo'ehibe [li hekini lo'ehibe] v3 v2p compound.
li hekolo
li heli split off (tree).
li he'mi'ehibe [li he'mi'ehibe] v3 v3 compound. throw away, get rid of (take and throw away).
li hepi'ehibe v3 v3 compound. join end to end (take and join).
li hepulu tu'ehibe [li hepulu tu'ehibe] tear.
li he'ti'ehibe [li he'ti'ehibe] v3 v3p compound. sew up (take and sew up), hang up (take and hang up).
li hu enubulo molo'ehibe
li kefefe hu'ehibe [li kefefe hu'ehibe] v3 v2p compound. pull (take hold of and pull).
li keheli fa keheli hu'ehibe [li keheli fa keheli hu'ehibe] idiom.
li keheli'ehibe
li kelele
li keta hu'ehibe [li keta hu'ehibe] v3 v2p compound.
li kisi'ehibe [lii kisi'ehibe] v3v3 compound. undo, unlock (take and undo).
li kof'i'ehibe [li kofi'ehibe] v3 v3 compound. shoulder, carry on shoulder (take and shoulder).
li koguna i'ehibe [li koguna i'ehibe] v3 v3p compound. cause to live as brothers.
li kohe to'ehibe [li kohe to'ehibe] v3 v1p compound. cause to lead, cause to go first, cause to go ahead.
li koli he'mi'ehibe
li kolo tolota hu'ehibe
li komopatiningu molo
li kose'na hu'ehibe [li kose'na hu'ehibe] v3 v2p compound. cause to sleep, put to sleep, lay down.
li kubulo molo'ehibe
li kule kule hu'ehibe
li kulu ti'ehibe [li kulu ti'ehibe] v3 v3p compound. light, cause to ignite.
li kusago hekili hu'ehibe
li kutu hu'ehibe v3 v2p compound.
li lalabe
li leli hu'ehibe [li leli hu'ehibe] v3 v2p compound. take about, lead about, drive around (take and drive around).
li lolo hu'ehibe [li lolo hu'ehibe] v3 v2p compound +b.
li loloba hu'ehibe [li loloba hu'ehibe] v3 v2p compound b.
li luto hu'ehibe [li luto hu'ehibe] v3 v2 medial v3 compound.
li megesa molo'ehibe
li melugu molo'ehibe [li melugu molo'ehibe] See: me'i; molo'ehibe; li'ehibe. v3 n loc v1 compound. place on ground, put down.
li meyalu emalo hu'ehibe
li mo i'ehibe [li mo i'ehibe] See: mo i'ehibe. li'ehibe. v3 v3p compound. land, alight. more common than mo i'ehibe but seems to be no different in meaning.
li mo si'ehibe [li mo si'ehibe] See: mo si'ehibe. li'ehibe. v3 v3p compound. cause to abstain.
li molo'ehibe [li molo'ehibe] v3 v1 compound. place, put (take and place).
li mopu hu'ehibe [li mopu hu'ehibe] See: mopu hu'ehibe; li'ehibe. v3v2p compound. move, shake (cause to move, shake).
li mu tifi'ehibe [li mu tifi'ehibe] See: mu tifi'ehibe; li'ehibe. v3 v3p compound. tie, fasten (take and tie or fasten).
li mukoko lo'ehibe [li mukoko lo'ehibe] See: mukoko; lo'ehibe; li'ehibe. v3 a v1 compound. heat (place so as to heat).
li munu munu hu'ehibe
li nupa hu'ehibe [li nupa hu'ehibe] See:
nupa hu'ehibe: li'ehibe. v3 v2p compound. gather together, cause to gather together, take and gather together. efahi li nupa hu'ehibe he gathered the money together

li okala hu'ehibe

li okala hu'ehibe [li pa so'ehibe] See: pa so'ehibe. From: i'ehibe. v3 vlp compound. unite (take and untie, discharge a debt).

li paka so'ehibe

li paka so'ehibe [li bi'ehibe] v3 v3p compound. split out accidently, lose. ki'mo li paka bi'ohube I accidentally dropped the key out of my pocket (and lost it)

li pata putu si'ehibe

li pata putu si'ehibe [li pata putu] See: si'ehibe; pata si'ehibe; li'ehibe. v3 v3p compound. rot, cause to rot.

li pigi bi'ehibe

li pigi bi'ehibe [li pili ko'ehibe] v3 vlp compound. hold tightly. efahi yanugu li pili ko'ehibe he held the money tightly in his hand

li pisgi gi'ehibe

li pisgi gi'ehibe [li pisi gi'ehibe] v3 v3p compound.

li pisgi lo'ehibe

li pisgi lo'ehibe [li pisi gi'ehibe] v3 vlp compound. li pisi lete nehabe they are

li poti emi'ehibe

li poti emi'ehibe [li poti emi'ehibe] v3 v2p compound. warn, give a warning.

li sa gi'ehibe

li sa gi'ehibe [li sa gi'ehibe] v3 v3p compound. tie together (take and tie together), bundle up.

li saga hu'ehibe

li saga hu'ehibe [li saga hu'ehibe] lift up (an inanimate object. Note: Note that to lift up an animate object the form is le'mo saga hu'ehibe. See: le'mo saga hu'ehibe.

li sala ko'ehibe


li sepa i'ehibe

li sepa i'ehibe [li sepa i'ehibe] v3 v3p compound. dry (dishes).

li sibina hu'ehibe

li sibina hu'ehibe [li sibina hu'ehibe] v3 a v2p compound. make bad, cause ot be bad.

li sigi'ehibe

li sigi'ehibe [li sigi'ehibe] v3 v3p compound. undo, unlock (take and undo).

li so ki'ehibe

li so ki'ehibe [li so ki'ehibe] v3 v3p compound. take, carry.

li sobo su ho'ehibe

li sobo su ho'ehibe [li sobo'ehibe] v3 v1p compound. put out (fire), turn out (light).

li su ho'ehibe

li su ho'ehibe [li su ho'ehibe] v3 v1p compound. complete work, finish making.

li su ti'ehibe

li su ti'ehibe [li su ti'ehibe] v3 v3p compound. uproot (take and uproot).

li su to'ehibe

li su to'ehibe.

li tele tu tu b'i'ehibe

li tele tu tu b'i'ehibe [li in tili tu tu bu'ehibe] v3 v3p compound.

li tili hu'ehibe

li tili hu'ehibe [li tili hu'ehibe] v3 v2p compound. take and scatter (seeds).

li tilig si'ehibe [li tilig si'ehibe] v3 vlp compound.

li toba si'ehibe

li tokolo hu'ehibe [li tokolo hu'ehibe] v3 vlp compound.

li usisi gi'ehibe

li yanugu bi'ehibe [li yanugu bi'ehibe] place in hand. 121u) small of back, lower back, back, hip. pan'a l'e'mo luto i moto'ehibe he is carrying a child who is standing on the small of his back

li yanugu bi'ehibe [li yanugu bi'ehibe] place in handDI0130.LK Benabena dictionary Young.

li yege ho'ehibe

li yofu hu'ehibe [li yofu hu'ehibe] v3. v2. serve (food), dish out (food).

li'ehibe [limi'ehibe] See: ti'ehibe; mobu'ehibe. v3. go down. limi'ehibe he went down nolimibe he is going down limilibe he will go down melimilibe he won't go down limibo go down

lili'ehibe


limi'ehibe

limi'ehibe [limi'ehibe] See: ti'ehibe; mobu'ehibe. v3. go down. limi'ehibe he went down nolimibe he is going down limilibe he will go down melimilibe he won't go down limibo go down

lilo i'ehibe

lilo i'ehibe [limo i'ehibe] v3. fall, drop. efahi limo i'ehibe the money fell; he dropped the money efahi limo noibe the money is falling; he is dropping the money efahi limo i'ehibe it will fall; he will drop it limo mei'ehibe it will not fall; he will not drop it

lipi'ehibe

lipi'ehibe [lipi'ehibe] v3. bow (head), bend over. Note: Used to express bowing in prayer or sitting with head drooped because of illness, sorrow or hunger.

lipina

lipina poison for arrow tip. the red leaf of a tree found at Ganaga. It is picked with a bird arrow nagisa'i, not touched by hand. It is put into a bamboo and kept in the men's house. Arrows are dipped in it. A person shot with this poison dies from bleeding. This poison is usually collected and cared for by a man who has only one son. an anti-coagulant? See: nalisai'

lipoti

lipoti [lipoti] n13r. warning. lipoti nokumube I give you a warning
lo'ehibe [lo'ehibe] n121. smoke. lo'ehibe notibe smoke goes up lo'ehibe. See: ye ye hu'ehibe. v3 v2p compound. boil, melt.

loko hu'ehibe [loko hu'ehibe] v2p. divide, halve, cut across. lukesa loko hu'ehibe he cut the post in halves yafa loko hubo cut the wood in half; cut the wood across

lokunusa'a [lokunusa'a] See: logo tulufa; guluya'mehi; lokiya; lahi. n221. coals.

lomo'ehibe [lomo'ehibe] v3 compound. make, become. ana'ina lolo hu'ehibe he made something oyafa alolo hu'ehibe he has become an old man. Note: compare with lolo hu'ehibe which seems to mean to bring into being or cause to appear.

lomi [lomi] n121. pig wallow. yaga lomi nonabe the pig is wallowing

lo'misa [lo'misa] n222. rib. lo'misa'a his rib nolo misalni i gofa hu'ehibe my rib is broken may also refer to chest.

lomo i'ehibe [lomo i'ehibe] v3 compound. drop, fall. efahi gu'aluguti lomo i'ehibe the money dropped out of his pocket igofa yafa melugu lomo i'ehibe the banana stalk fell to the ground

lomo'ehibe [lomo'ehibe] See: o'ehibe; limi'ehibe. vi. come down. ifogati lomo'ehibe he came down from up above yafaguti lomobo came down out of the tree kokulumaguti lamalibe he ; it will come down out of the sky muya hepata gati nolamabe he is coming down from the village up there

lopi [lopi] a. wild, untamed. lopi yaga wild pig lopi bona'i wild many (not mad). Note: A mad man is negi bona'i but a man who lives habitually in the bush and has nothing to do with others, except to frighten them, is Lopi bona'i.

lota bata hu'ehibe [lota bata ju'ehibe] v2p. warm oneself. ai logolo lota bata huto minoe'ehibe he stayed by the fire warming himself

lu haya'a fiki hina hu'ehibe [lu haya'a fiki hina hu'ehibe] i. frighten, scare, cause to start. nulyaha'ni fiki hina hane you gave me a start

lu laga hu'ehibe forbid.

luba [luba] n13r. fight, war. luba hi'ahabe they fought luba sabo nohabe he is looking for a fight; he wants to make a fight luba hapa'a the cause of the fight lubalo bo a man who fights; a man who likes fighting. Note: A warrior is not lubalo bo but gimi bo.

lubahaha'a [lubahaha'a] n321u. throat. lubaha'a his throat lubaha'ni my throat lubaha'a gitigi
lu'ehibe [lu'ehibe] v2. say, speak, utter. kaga lu emi'ehibe he told him the news nama lu'ehibe he sang kofi lu'ehibe he whistle
Note: this verb is the basis of many compounds and periphrastic complexes e.g: lu molo'ehibe forbid.
lufusa'a [lufusa] See: gigusa. Variant: gi lufusa'a. n121. root. yafa lufusa'a keligu ni'ibe there are tree roots in the hole
luga [luga] n121. half, one of a pair. nayahi luga'a one hand nayahi luga luga both hands luga'ni my twin Note: luga'ni is also used by a woman of another woman who was married into the group at the same time or who is the wife of her husband's agemate.
luga fi'ehibe [luga fi'ehibe] v3p. sit (the action of sitting). luga fi'ehibe he remained (there) sitting
luhaya'a [lu haya'a] n122. liver, lungs. nuluhaya'ni my liver Possibly a compound of lu'ehibe say and haya'a leaves.
luki [luhi] See: sopolohi. n321. axe (small). Note: sopolohi seems to be preferred for steel axea though both of these terms originally referred to stone axea.
lu'i tu'i hu'ehibe [lu' tu'i hu'ehibe] v2p. bounce up and down, dance.
lukes [lukesa] See: mupa yafa. n121. post (for house).
luna lana [luna lana] See: nii nele'na; ana'ina. n121. event, activity. Note: This word seems to describe any activity or event that is culturally significant. Some examples are: war, weddings, funerals, sorcery and antisorcery, birth customs, initiation.
lupahi [lupahi] n3111. eagle (general and specific).
lusa [lusa] 121. medicine (counter sorcery), blessing. lusa ga libe he will make medicine lusa ga getalube I will make medicine for you; I will bless you
luta'a [luta'a] 121u) small of back, lower back, back, hip. pana'i le'mo luto'i molo'ehibe he is carrying a child who is standing on the small of his back
lutumopa'a [lutumopa'a] n221. heart. lutumopa'ni my heart lutumopa'a his heart Possibly derived from luehibe say and tumo round.

M - m

ma [ma] See: ya'ama; muyana. a. this, that, here. ma pana'i this boy mana henanabe what is this malo molobo put it here mana ma ba you here (used to chide children) ma naga'i se this line (greeting) ma bo se this man (exclamation) ma hepatoga malalufiye shall I put it here
mage kohi [mage kohi] See: mage'i; kohi. n321 compound. quiver (arrow bamboo).
mage'i [mage'i] n221. arrow (general). gimi mage'i bow and arrows Note: Also used to mean bullets.
mago'a [mago'a] n221u. penis, tongue of bamboo jawsharp.
makalakufi'i [makalakufi'i] n221. tree type. Note: This tree is cultivated for the orange dye which surrounds its seeds. It bears pink flowers and has rough pods which contain seeds surrounded by an orange juice. It is usually planted close to the village.
mali'afu [mali'afu] nii2 kin +fu. wife of woman's brother. Note: Possibly also husband's sister.
malipu [malipu] Variant: malipu yafa. From: from Kate. n121r. cross.
mamufa [mamufa] n121. grass type (lemon scented). Note: This grass has medicinal and ceremonial uses. It is rubbed on new born infants. It is also rubbed on the knees of mourners as a sign that the period of mourning is ended and that they may return to work.
mamufa bo [mamufa bo] n111. priest (the man who performs the mamufa ceremony).
manaka [manaka] See: eto'ehina; lusi; hetofa; batu huto; bebe sana. Variant: ma'naka; lama'naka. n131. truth, accuracy, goodness, righteousness. manaka nolibe he is speaking the truth; what he says is right or accurate
masu [masu] n121. coconut, spoon. Note: Coconuts do not grow in the Bena-bena area. They were traditionally purchased from Ganaga, on the edge of the Ramu.
maya maya See: nose'na. n121. food, sweet potato. maya laita hubp cook sweet potato maya meni'ibe there is no food maya'ni nalube I will eat my food; I will eat my sweet potato There are dozens of varieties of sweet potato, all named.
mege'i bu'ehibe he followed him; he went after him mege'i bubo follow him mege'i

megeka

nobibie he is following him mege'i bilibe he will follow him nemege'i noabe he is following me nemege'i o'ehibe he came behind me; he followed me nemege'i alihe he will follow me

Note: Note the use of either bu'eheibe go or o'ehibe come.

megeka [megeka] See: mege'i: ka n121 compound. slander, talk about, talk against, talk behind one's back. megeka nelabe they are talking about someone

megesa [megesa] n112u. back, backbone. nemegesa'ni my back kemegesaka your back
Note: Sometimes used for the ridge of a house or maountain; also used by river side dwellers for the edge of the river.

megesa emi'ehibe [megesa] i. reject (give one's back to). megesa emi'ehibe he rejected him megesa noepibe he is rejecting them

megesa kapo kapo bu'eheibe [megesa kapo kapo bu'eheibe] i. walk backwards.

megusa [megusa] See: ka'i lili bo. n11r. orphan (without parents). megusa nohide he is an orphan megusa pana'i a boy without parents
Note: Also used to indicate one who is deprived or people who are few in number or impoverished. Compare megutape. The clan name, village name megunagu may possibly be derived from this word.

megutape [megutape] exclamation. few, nothing much. Note: This exclamation is called out by the dancers at a sing sing, perhaps as an expression of modesty.

mehi bu go'eheibe [mehi bu go'eheibe] See: mehi. bu go'eheibe: glii glii hui'eheibe. i. look searchingly, look intently, gaze covetously, look covetely. mehe bu go'eheibe he stared straight into his eyes nemehi bu go'eheibe he looked into my soul
Note: Literally: to look at the soul. This is considered very offensive behaviour and children are often told not to stare: glii glii mehubo.

mehi [mehi] See: okaba. n332u. spirit, soul, reflection, likeness, character, inclination, desire. afi'afih meha'a li'eheibe he is like his father; he has gained his father's likeness nemeha'ni my inner self; my spirit; my soul: my reflection nagamilih meha'nu bu go'eheibe he saw his reflection in the water nemehuba binogo bilube, to memehuba mebinogo minalube if I feel like going I'll go and if I don't feel like going I'll stay

me'i [me'i] n221. ground, earth. lali meti our place; our territory Ground seems to be very important in Bena philosophy. People often will not eat food from areas other than their own and pregnant women will often not garden in a foreign area because it has different ground (fato me'i), with associations with different or foreign people (fato bona'), because the baby may be harmed. European ownership of land seems to be regarded as only usage, not true ownership.

meki'eheibe [meki'eheibe] See: kelenaka: keasa bi'eheibe. v3o. cross, angry with, upbraid, rebuke, correct. mememekibo don't be cross with me ka meki'eheibe he upbraided him ka memeki'eheibe he didn't upbraid him ka nometekibe he is upbraiding him ka meki'dibe he will upbraid him

mele'isi [mele'isi] See: hololu lu'eheibe. adverb. quickly. mele'isi obo come quickly

me'ne hu'eheibe [me'ne hu'eheibe] See: hololu hu'eheibe. v2p. quick. me'ne hubo be quick

meme'a [meme'a] See: giliba'a. n121u. meat, flesh. meme'a it's flesh meme'a laga hubo cut up the meaty parts

me'na me'na hu'eheibe [me'na me'na hu'eheibe] See: fitaga hu'eheibe; mi'mi hu'eheibe. v2p. tease, torment. kala me'na me'na hu'eheibe he tormented the dog
Note: This type of teasing seems to be malicious. Compare with fitaga hu'eheibe test, try and mi'mi hu'eheibe tempt, coax.

mepo'i [mepo'i] n331. bean. Note: an introduced bean with red seeds.

mesebe [mesebe] See: giliba'a. n121. lotion, ointment, oil, grease. mesebe kohi bamboo containing lotion; container of lotion
Note: This is usually pig grease for anointing the body or rubbing into skirts, but it can also refer to plant oil. Note the verbal form used to mean massage: li mesebe mesebe hu'eheibe.

meya [meya] See: muya; miya; uma; ema; maga. locative. over there. meyaga ni'ibe it is over there Note: Note distinctions of meaning: muya up there; miya there in distance; meya over there not too far or too much higher; ema over there (down slightly or on the left); uma down there (considerably lower).

mikili ho'eheibe [mikili ho'eheibe] v1p. swallow. malasini mikili hobo swallow the medicine

mina fi'eheibe [mina fi'eheibe] v3p. buy. kale mina fi'eheibe he bought a car kata mina nofibe he is buying clothes yaga mina filibe he will buy a pig a'li mina filibe the will purchase a bride

mina'a [mina'a] n221. price, cost. mina'a heenaki ni'ibe how much does it cost

minigi'eheibe [minigi'eheibe] See: fenenehu'eheibe. v3 passive. lost, disappeared. efahi minigi'eheibe the money is lost maya minigilibe the sweet potato will disappear
miso naga'i

Note: This verb is always passive.

miso naga'i [miso naga'i'] n221 compound. string made from miso.

miso'i [miso'i] See: pepa. n221. plant type (used for making string for skirts and bags).

miya [miya] See: miya; meya; ema; uma; ma. locative, over there in distance.

mo i'ehibe [mo i'ehibe] v3p. perch, land. nama mo i'ehibe the bird perched balusi mo i'ehibe the plane landed balusi mo noibe the plane is landing balusi mo iilibe the plane will land.

mo si'ehibe [mo si'ehibe] v3p. abstain, fast. nose'na mo si'ehibe he refused food; he fasted nose'na mo nosibe he is fasting nose'na mo silibe he will fast

moko hu'ehibe [moko hu'ehibe] v2p. fornicate, prostitute. moko hu'ehibe she played the harlot Note: This verb is used of people, usually women who habitually are promiscuous. It is also used to refer to the normal sexual behaviour of animals.

moko'a [moko'a] n211. male animal or bird.

molo'ehibe [molo'ehibe] v1. put, place. melugu molo'ehibe he put it on the ground meleugu nomalabe he will put it on the ground melugu molobo he put it on the ground Note some special compounds using this verb: kapo molo'ehibe walk, gi molo'ehibe name, ko'i molo'ehibe make rain.

mone [mone] See: loe. numeral. one. mone pana'i one boy mone'osi just one Note: mone salele next Saturday.

mone hiti [mone hiti] i. one more, once more. mone hiti nelepi show me another; show me once more; show me again

moneko babeyafa [moneko babeyafa] See: moneko legege hu'ehibe. i. same, identical.

moneko kumu'i [moneko kumu'i] i. one time, same time. moneko kumu'i neheti'aha'ibe they both arrived at the same time moneko kumu yagapana'i twins

moneko legege [moneko legege] See: fu lu'ehibe. i. same, identical, level.

mo'opafu [mo'opafu] See: aku'afu; fo'afu. n111 kin term +fu. aunt. Note: This is a special kin term which refers to a female person on whose death ego will collect compensation. Every person has someone to whom this relationship term applies. In order of priority it is applied to: mother's brother's wife, father's eldest sister, mother's elder sister.

mu bill'ehibe [mu bill'ehibe] v3p. vomit.

Note: May be derived from mupa'a stomach and bili'ehibe boil.

mu tifi'ehibe [mu tifi'ehibe] v3p. tie, knot. naga'i mu tifi'ehibe he tied the string naga'i mu notifibe he is tying the string naga'i mu tifilibe he will tie the string naga'i mu tifibo tie the string

mu'a [mu'a] n221u. egg, abdomen. kokole mu'a hen egg mu bili'ehibe he vomited Note: Note idiomatic use: mu'ni sibina hu'ehibe I am aggrieved.

mugehi [mugehi] n211. beetle specific. Note: This beetle is edible. It lays its eggs in the ground where the larvae eat the roots of grasses. The emerging beetles swarm at the beginning of the wet season.

muhi menina bona'i [muhi menina ona'i] i. poor person, destitute person.

cumuhi menina kene'i nohane you are a person without possessions Note: This term is applied to young men who have no possessions, pigs gardens etc., though they may have these things once they are married. It does not refer to a permanently impoverished person.

muki [muki] a. thick, round. mikina a thick one

muki yafa a thick tree

muko'a [muko'a] See: talo'a. n121. bud.


mukoho nagami'i hot water mokoho ako nolibe it is hot Note: Note: Something which is hot may also be expressed by logo lo'ehibe fire burns; a high temperature is always expressed as logo lo'ehibe, but to be hot with too many clothes or blankets is mukoho; hot weather is yege lo'ehibe sun shines; sun burns; hot objects may be expressed with either mukoho or logo lohibe.

mulii [mulii] n121 loanword. lemon.

mul'i [mul'i] See: kel. n221. cave.

mu'musopa [mu'musopa] Variant: gugusopa. n12r. dust.

munebe [munebe] n13r. mist, smoke and mist.

munebe sogo'ehibe mist spread

mu'niya [mu'niya] n12r. steam, breath (when visible on a cold day).

mupa yafa [mupa yafa] n121 compound. ridge pole. Note: Also called megesa back.

mupa'a [mupa'a] See: nuko'a; talo'a. n121u. tip, leading shoot, abdomen. mupa'a notifibe the tip is growing up

musa [musa] n121. kindling, twigs.

muya [muya] See: miya; meya; uma; ema; ma. locative. up there.
naga'i [naga'i] n221. vine, rope, string, thread, lineage, clan, family.
naga'i ho'ehibe [naga'i ho'ehibe] v/lp. hang, suicide, naga'i ho'ehibe. naga'i nohaba she is in the process of hanging herself naga'i halibe she will hang herself. Note: Note that this verb refers to suicidal hanging. Most commonly women commit suicide this way, though men may occasionally resort to this also. Some common causes of suicide by hanging are: the death of a child, when a husband is angry, when a husband dies, when a favourite pig died. More commonly death of a loved one resulted in the amputation of a finger.
nagami'ise [naga'mise] Variant: ma nagasi.'is. exclamation. 
nagami ko'ehibe [nagami ko'ehibe] See: okola hu'ehibe. v/lp. bathe, swim. nagami ko'ehibe he swam nagami nokabe he is swimming nagami kalibe he will swim 
nagamii'o [nagami'i] 221. water, liquid, river. 
nagami nalube I will drink water olopa nagami'i yabe it is a large river ketipa nagami'i nimibo give me cold water 
nagisa'i nagisa'i See: mage'i; hepyua. n221. arrow for birds. Note: This arrow has three or four prongs. nahabolono=nahabolono=See: kayabe'i; faya. 
Variant: nahalobo. n121. pandanus (specific). nahabolono nalune we will eat pandanus nuts nahabolono legeya aho'ehibe the pandanus has born fruit Note: These have a smaller fruit than the faya which is oranged skinned. The nahabolono nut has a greenish pineapple textured skin. nahabolono is cooked in a huge earth oven and distributed to visitors invited especially to the nahabolono feast. Usually whole villages or clans are invited en masse. nahabolono is planted in the bush. 
nakofa'i [nakofa'i] n221. foliage of the faga plant. Note: This is cooked in a hollow log, earth oven or bamboo. 
nala'a [nala'a] See: pana'a; yagapan'a; keleha'a; moko'a. n211u. young animal or bird. yaga nala'a aketo'ehibe the pig has born young ones Note: Note the following distinctions: young plant, panaa; young human, pana'a or yagapan'a; young animal or bird, nala'a. 
nalepa [nalepa] See: kalabefa. n121. casurina (species). Note: This species of casurina has light coloured trailing foliage. It grows naturally, but is also planted as landmarks. It is used as a shade tree in coffee gardens. nalepa wood burns very hot and is prized as firewood for earth oven cooking. The other type of casurina found in Bena territory is the kalabefa. It does not seem to be as highly valued as the nalepa. 
nalisa bo [nalisabo] n111. sorcerer. Note: This may be a specialist in sorcery, or any person who attempts to practise sorcery against another. 
nalisa'i [nalisai] See: nami; lusa; gumi'i. n221. sorcery, poison. nalisa'i ho'ehibe he sorcererised him; he poisoned him. Note: This term refers to actual poisons, spoken curses and magic potions intended to do harm. lusa is healing and beneficial. 
nama (ama) See: kafa; nogo. n111. bird (general), louse, song, boy (hidden word). panauba nama ho'ehibe the boy shot a bird nama nelabe they are singing Note: nama is sometimes used to refer to the spirits also. Note the use of nama as a hidden word for boy, kafa for girl. 
nami [nami] See: kupa'i. n12r. poison used against pregnant women. Note: If this poison is put in the expectant mother's food it is said to cause the death of the baby. 
namopa a'i [namopa a'i] See: megusa. n211. childless woman, barren woman. 
napa [napa] a. big. napa yafa big tree 
nasana [na sana] See: fe'nohi; nili nele'na; foya. n121. thing, affair. ai nasana'a yabe they are his things; it is his affair 
nebelisana [nebelisana] See: kefa hisa. n121. bed, pillow, mat. nebelisalo ko etobo lay him down on the mat; bed. Note: Refers to something to rest upon. May on occasion be used for seat or chair. 
negi [negi] See: lopi. Variant: negi nagi. a. mad, deranged, stupid, abnormal. negi bo nohibe he is a deranged man; stupid man; abnormal man. Note: This term is used to describe those who are deaf or dumb or handicapped as well as those who display the typical behaviour of a negi bo: agression, irresponsibility, disturbed behaviour and speech, nose bleeding. There is a traditional pattern of negi behaviour which is accepted and excused. Those who display this behavour are usually men in their late teens and twenties, and their negi behaviour is temporary. 
negi nonabe [negi nonabe] i. mad (to be mad). ana bo negi nonabe that man is mad
neheti’ehibe \[\text{nene'ti'ehibe} \] $v_3$. arrive.

hepatoga neheti’ehibe he has arrived at the village

nehuya \[\text{nehueya} \] $n121$; $n111$. vine (specific), initiate. neheya naga’i lito obo bring neheya rope ana neheyauba lu nimi’ehibe that initiate told me; that old man told me Note: This type of vine is the one that is swallowed as part of the initiation ceremony and carried afterwards as a symbol. The object of swallowing the vine is to produce vomiting and this practise is repeated whenever the person is unwell, often along with blood letting, to rid the body of unhealthy substances and influences. Note the use of the word to also refer to men who have been initiated and hence its extension to old men. A term derived from this one, neheyakola refers to young initiates or bachelors.

neheyakola \[\text{nehheyakola} \] $n111$. bachelor, young initiated man.

neka’i \[\text{neka'i} \] $n221$. needle. Note: Needles were usually made from cassowary bone. Today the term is also used to apply to an injection e.g: neka’i lilube I want an injection.

nekamahi \[\text{nekamahi} \] $n321$. tree (specific type). Note: This tree is something like a gardenia and attracts birds because of its seeds.

nekefa \[\text{nerkefa} \] See: lehefa; halai; ka’moto. $n121$. acorn (specific type). Note: This is the edible nut of the lehefa tree, the smallest oak seed found in Bena-bena territory.

nekisa \[\text{nekisa} \] See: belehi. $n121$. edge, end. nekisalo ni’ibe it is at the edge

neme’nemesa \[\text{neme'nesesa} \] Variant: mene’menesa. $n121$. kunai grass. Note: used for roofing houses.

nemuya \[\text{nenemya} \] $n121$ loanword from Kate. mulberry.

ni’ibe \[\text{ni'ibe} \] $v_3$ limited conjugation. be (inanimate). yafa muya ni’ibe the tree is there oya hiyaga ni’ibe where id the garden Note: Note that this verb does not alter for number, and there is no past tense. Only a few forms occur: ni’ibe it will be (there) ni’ifihe is it, ni’tita it would have been, ni’inagi and ni’inagije which are sentence medial forms suggesting logical or causal conceptions between two clauses and ni’igo which is a sentence medial form indicating that the subject is going to change. Compare with yabe which is similar in meaning and function and with nohibe be (animate).

nili nele’na \[\text{nili'nele'na} \] $n121$. things, possessions, goods, objects.

no’ehibe \[\text{no'ehibe} \] $v_1$. eat, drink. maya no’ehibe he ate sweet potato nagami nonabe he is drinking water nose’na laita huto nalibe he will cook and eat food. Note: This verb forms the basis of many verb compounds and periphrasit constructions, e’g: isisi no’ehibe sting.

nogo \[\text{nogo} \] See: nama; kaga. $n121$. voice, noise, language. nogo nomalabe he is making a noise; he is speaking nogo’a keheli’ohube I know his voice; I understand his language fato nogo ni’ibe it is a different language kokoletogo nooggamalago ho lilube I will get up when the rooster crows kale nogo nomalago keheli’ohube I heard the sound of a car.

nogoya’a’ \[\text{yago'a} \] See: ya’a. $n221$. juice, fluid, sap, pus. muli nogoya’a nalube I will eat the juice of a lemon

nohi \[\text{nohi} \] $n321$. house, room. nonugu in the house nani noha’i yabe is my house nohi nogibe he is building a house Note: Compare bo nohi alana bona’i guests.

nohispene \[\text{nohispene} \] See: nohi; nohupita. $n121$. eaves, shelter under eaves. nohispenugu neminabe they are waiting under the eaves Note: People shelter and gather under the eaves of a house while they await admittance. Wood id also stored here.

nohupita \[\text{nohupita} \] See: nohi; nohispene. $n121$. roof.

nose’na \[\text{nosena} \] See: maya. $121$. derived. food. nose’na nalube I will eat food; I want to eat food Note: This word is derived from nohibe eat, the habitual suffix se, and the nominalizing suffix na.

nu ki’e’ehibe \[\text{nu ki'e'ehibe} \] See: soso hu’e’ehibe. $v_3p$. hug, carry in arms, catch and hold with arms. numu nu ki’e’ehibe he hugged me yagapani nu nokibe he is holding the baby kunukilube I will hug you kokole nu kibo catch and hold the fowl. Note: People are hugged in greeting.

nupa \[\text{nupa} \] See: safu; metepuh. a. black, dark. Note: This colour term refers to anything that is dark in colour: purple, dark blue, dark red, dark green as well as black. There are two categories of skin colour: nupa dark and safu red. Note that darkness, or lack of light is referred to by the term metepuh, not by this term.
A - a

a lot v2p. babu lu'e'hibe.
abdomen n121u. mupa'a;
n221u. mu'a.
abnormal a. negi.
above n131 locative. ifo.
abstain v3p. mo s'i'hibe.
accuracy n131. manaka.
accursed (literally a curse has come up) v3p.
gumi'i ti'e'hibe. see: gumi'i ho'e'hibe.
acorn (specific type) n121. nekefa.
activity n121. luna lana.
actually verb enclitic: a.
acurate n121. lamana.
adhesive n321. fukihi.
admit — lu hokolo hu'e'hibe. see: hokolo hu'e'hibe.
affair n121. foya;
n121. nasana.
affluent man n211. kibina bo.
afraid v2po. le'a'a lu'e'hibe.
agegrade n331u. buhi.
agemate (his agemate) n12u kin term fu.
falu'afu.
alight v3 v3p compound. li mo i'ehibe.
all a ; n 211. asaga'i.
amost empty v2p. feta hu'e'hibe.
alternately i. ana fofo ana fofo huto.
among n331. folagahi.
ancestor — bihi;

A - b

bachelor n111. neheyakola.
back — li yanugu bi'e'hibe (121u);
— luta'a (121u);
n121u. megesa.
back of neck n122u. k'nu'pa.
backbone n121u. megesa.
bad — sibi hu'e'hibe. see: hu'e'hibe;
a. foipa.
bag n221. gu'i;
v3 v3p compound. li gu i'ehibe.

B - b

barren woman n211. namopa a'i.
base n321 locatives. afexa'a.
base of tree n211. hapa.
bathe v1p. nagami ko'e'hibe.
be v2 b. hu'e'hibe.
be (inanimate) v3 limited conjugation. ni'ibe.
beak n122u. baga.
bean n531. mepohi.
bear v1. keto'e'hibe.
bear (root vegetables) v1 c. hu molo'e'hibe.
bears n122u compound. baga ipa oka.
become v2p. lolo hu'e'hibe. see: hu'e'hibe;
v2p. lolo hu'e'hibe.
become two v3 v2p compound. i loe lae hu'e'hibe,
see: i'ehibe.
bed n121. nebela.
beetle specific n211. mugehi.
before n111r time. koyapa.
before, a long time before n time. emasana,
see: ema.
begin v3 v3p compound. li hapi fi'e'hibe.
beginning — bihi;  
/11/1. bina’a;  
/12. hapa.

being  
/11r. kene’i.

belt (woven)  
/12. gilimi.

bend down (e.g. a finger)  
/v/1. p/v. leke ho  
molo’ehibe.  
see: ho gitigi’ehibe.

bend down (finger)  
/v/1. p compound. leke ho  
molo’ehibe.

bend over  
/v/3. lipi’ehibe.

bent  
/v/3. givi’gi’ehibe.

big  
/a. fela;

a. napa.

bilum  
/22. gu’i.

bind handle into stone axe  
/v/3. he ki’ehibe.

bird (general)  
/11. nama.

bird (species)  
/3. fakihat.

bite  
/v/3. he ni’ehibe.

black  
/a. napa.

blackboard  
/22. helegu’i.

blessing  
i n compound. bebe sana ka;  
/12. lusa.

blew (the fire)  
/v/2. fu fu tu’ehibe.

blood  
/12. golahi.

blew about (wind blowing clouds about)  
/v/3  
v/3 p compound. li bi gene hu’ehibe.

body  
/12. gu i’ehibe.

boil  
/v/3. bili’ehibe;

/v/3 p compound. lo bili bili hu’ehibe.

boil over  
/v/3  
v/3 p compound. i bili mo i’ehibe,  
see: i’ehibe.

bole  
/12. hapa.

bone  
/12. felisa.

bottom  
/32. locatives. afeha’a.

bottom (of bag or container)  
/22. fehupa.

bounce up and down  
/v/2. lu i tu’i tu’i hu’ehibe.

bow  
/12. gimi.

bow (head)  
/v/3. lipi’ehibe.

boy (hidden word)  
/11. nama.

brain  
/32. apilafihi.

break across  
/v/1. gofa ho’ehibe;  
/v/1 p. gofa ho’ehibe, see: ho  
gitigi’ehibe;

cafe  
/v/3 p. kehe i’ehibe, see: i’ehibe;  
v/3 p. kehe’i’ehibe.

cabbage  
/12. kalati.

call  
/v/3 p. kehe’i’ehibe, see: i’ehibe;  
v/3 p. kehe’i’ehibe.

cape (net)  
/12. gu talafa.

cape (net) (male apparel)  
/22. compound.  
batafuta gu’i.

cake (shoulder cape)  
/11. kefe’i.

care for  
/v. ke’o’ehibe;

/v/2 p. kaba hu’ehibe, see: hu’ehibe;  
v/2 p b. kaba hu’ehibe.

careful  
/v/2 compound. legeso hu’ehibe.

caress  
/v/2 p. sosu hu’ehibe, see: hu’ehibe.

caretaker  
/11. kaba bo.

cargo  
/32. fe’nohi.

carry  
/v/3. li’ehibe.

carry (a person)  
/v. ke’o’ehibe.

carry about leli hu’ehibe  
/v/2 p. leli hu’ehibe.

carry in arms  
/v/3 p. nu ki’ehibe.

carry (on shoulder)  
/v/3 p. ko fi’ehibe.

carry on shoulder (take and shoulder)  
/v/3  
compound. li koffi’ehibe.
compensation

cover up for someone v1pb. hega ho'ehibe.
cowrie shell (large white) n121. kalata.
cowrie shell (small) n121. gili gili.

crab (edible) n211. ake'i.

cramp v2p. ikiini ikiini hu'ehibe ikini i kini hu'ehibe.
create v3 v2 medial form v2 compound. li huto hu'ehibe.
creator n111 proper noun. hu'ma.
creep v2p. komo komo hu'ehibe.
cross n121r. malipu;
   v3o. meki'ehibe.
cross cousin on maternal side 212u kin fu.

fo'afu.
cross speech n13r. kele'naka.
crumb (of food) n321u. letuha'a.
crush v1p. tala ho'ehibe, see: ho gitigi'ehibe.
crush flat (by hitting) v1p. katala.
cry of joy n33r. kanihi.
curl up (fingers) v3. kaki'ehibe.
curse v2p. gumi'i ho'ehibe.
custom n121. hapu.
cut v2p. laga hu'ehibe, see: hu'ehibe.
cut across v2p. loko hu'ehibe.
cut across (he sawed it into lengths) v3p. fe ligi'ehibe.
cut (corn off cob, peanuts off the roots of the plant) v1p. fulu po'ehibe.
cut (general term) v2p. laga hu'ehibe.
cut off v3 c. ho gitigi'ehibe.
cut (tree) v1p c. ho figi to'ehibe, see: ho'ehibe.
cutting n321u. bigaha'a.

d - d

dance v2p. lu'i tu'i hu'ehibe.
dark a. nupa.
dawn v3p. go i'ehibe.
defa i. ekesa hekini lo'ehibe, see: ekesa.
deranged a. negi.
descendant — bihi.
desire n332u. mehi.
desires, loyalty toward God — komopa
   Hu'matoga mino'ehibe, see: komopa.
destitute person i. muhi menina bona'i.
dew n23 r. ba'i.
die v3. fili'ehibe.
different conscience — fato komopa nohibe, see: komopa.
different outlook — fato komopa nohibe, see:
   komopa.
dead v2p. okaba hu'ehibe, see: hu'ehibe.
death adder n211. kima'i.
deceive v2p. fiba taga hu'ehibe.
decipher fayahi leka so'ehibe v1p. leka so'ehibe.
decorate not guilty v1pb. hega ho'ehibe.
deadly n321. befuhu.
depressed v2p. okaba hu'ehibe, see: hu'ehibe.
delight n331u. fokichi.
dense grass n121. fatatipa.
deny (an accusation) v1p. bahane ho'ehibe.
depart v1p. su ho'ehibe, see: ho gitigi'ehibe.
deranged a. negi.
descendant — bihi.
desire n332u. mehi.
desires, loyalty toward God — komopa
   Hu'matoga mino'ehibe, see: komopa.
destitute person i. muhi menina bona'i.
dew n23 r. ba'i.
die v3. fili'ehibe.
different conscience — fato komopa nohibe, see: komopa.
different outlook — fato komopa nohibe, see:
   komopa.
difficult a. amuya;
   n122. lapa.
dig v3. kif'ehibe.
dig out v3p. ko l'i'ehibe.
dig up v3. kif'ehibe.
digging stick n321. emuhi.
dip v3p. he fi’ehibe.
disappear v3. fenene hu’ehibe.
disappeared v3 passive. minig’ehibe.
discharge a debt v3 v1p compound. li pa so’e’ehibe.
discharge (debt or obligation) v3 v1 compound.
  ipaso’ehibe. see: i’ehibe.
dish n221. lape’i.
dish out (food) v2. lili’ehibe.
distant n251r. foto’i.
distribute v2p. tilu’ehibe. see: hu’ehibe;
v3p. gabu i’ehibe. see: i’ehibe;
v3p. kehe il’ehibe.
divide v2p. loko hu’ehibe. see: hu’ehibe;
v2p. loko hu’ehibe;
v3 v2p compound. i loe lae hu’ehibe.
  see: i’ehibe.
divide across (take and split) v3 v2p compound. li loko hu’ehibe.
do v2 b. hu’ehibe;
  v3. i’ehibe.
do and break — i gofa ho’ehibe. see: gofa ho’ehibe.
do for him v2 c benefaction. hu eto’ehibe. see:
  hu’ehibe;
v3 v1 compound. li eto’ehibe.
do well v2p c. hu bat’i hu’ehibe.
do well (a task requiring that the object be set
  upright or driven in) — fi heto
  hu’ehibe. see: hu’ehibe.

dog n111. kala.
door n121. kafe.
doorway n321. kashi.
dot v3p. filu pi’ehibe.
down there n locative. ema.
drain (in garden or around house) n121.
  ke’muya.
draw on clothes (by stepping in to them) v3.
  bi’ehibe.
draw out v2p. buyu hu’ehibe.
dream — bamu’i hu bulo mol’ehibe. see:
  hu’ehibe;
  n231. bamu’i.
drink v1. no’ehibe.
drive around (take and drive around) v3 v2p
  compound. li leli hu’ehibe.
drop v3. limo i’ehibe;
  v3 compound. lomo i’ehibe.
drowning v1p c. ho fi to’ehibe.
drowse — bu kolo kolo hu’ehibe. see: bu’i.
drum n121. labasa.
dry v1p. hosa lo’ehibe;
  v1p c. ho sopu lo’ehibe. see: ho
giti’g’ehibe;
  v3. bi’ehibe.
dry (dishes) v3 v3p compound. li sepa i’ehibe.
dry (ground) v3p. hosepa i’ehibe.
dry season n121r. kotaga.
dry (soil) v3p. sepa i’ehibe. see: i’ehibe.
dust n12r. mu’musopa;
  n121r. gugusopa;
  v2p. fopo hu’ehibe.

eagle (general and specific) n3111. lupahi.
ear n123u. ekesa.
earth n221. me’i.
earth tremor n251r. imima’i.
earthquake n251r. imima’i.
et v1. no’ehibe.
eaves n121. nohisipe.
edge n121. kegi’a;
  n121. nesika;
  n321. belehi.
edge of enclosure n121. komoge’na.
eel n111. feni.
eel-strike (an eel struck him) i. feni ho’ehibe. see:
  feni.
egg n221u. mu’a.
elsewhere — fapoga. see: fato.
empty (a bag) v3p. fulugu bi’ehibe.
enclosure n121. bihu.
end n121. nesika;
  n121u. kasa’a;
  v1p. su ho’ehibe. see: ho gitigi’ehibe;
edge v3 v1p compound. li pa so’e’ehibe.
edepend on (the condition for a result)
v3 v1p compound. li pa so’e’ehibe.
edoctor v1. kanu.
eduction (the taking of) v3 7.
  bu’i.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
educe v1. bu’i.
eduction (the taking of) v3 7.
fall

fall v1 c. ho ko'ehibe; see: ho gitigi'ehibe;
v1p c. ho koto ko'ehibe;
v3. limo l'ehibe;
v3 compound. lomo l'ehibe.
false n131. faga.
family n221. naga'i.
family (nuclear family) n311. lalamehi.
farewell v3. he'milehibe.
fashion n321. bamehi.
fast v3p. mo s'ehibe.
fasten (take and tie or fasten) v3 v3p
compound. li mu tifi'ehibe.
fat n121u. gilibu'a.
father (his father) n111u kin term fu. afo'afu.
father in law (of woman) n111u kin term fu.

bato'afu.

feet and hands n122 compound. gi yahi, see: gi.
fell v1p c. ho figi to'ehibe, see: ho'ehibe.
fellow initiates (those initiated at the same time) n331u. bali'ehibe.
female n211. a'i.
female (of domestic animals) — a'a, see: a'i.
fence n121. gegisa;
111u. komoge'na.
fence around v2pc. fi bego bego hu'ehibe.
few exclusion. megu'tape.
fierce a. akafu;
1. ikele.
fight n13r. luba.
fill up v3 v3p compound. li hai to'ehibe.
finish v1p. su ho'ehibe, see: ho gitigi'ehibe;
v2p. fenence hu'ehibe;
v2p beneactive. fa hu'ehibe;
v3 v1p compound. i su ho'ehibe, see: l'ehibe.
finish fruiting v1p c. ho bago l'ehibe, see: ho'ehibe.
finish making v3 v1p compound. li su ho'ehibe.
finish quickly v3 v2p compound. i saki tu'ehibe,
see: i'ehibe.
finish working v3 v3p compound. li bago l'ehibe.
finished v3p. bago l'ehibe.
fire n121. logo.
 firewood n121. logo.
first light v3p. go i'ehibe.
fish n211. faya'i.

fish net — faya gu talafa, see: gu talafa.
fit v1. eto'ehibe.
flaky skin n221u. ili'a.
flame n321r. guluya'w.heii.
flame (fire, lamp) v3p. kulu ti'ehibe.
flash (lightning) v3 v2p compound. i begena
hu'ehibe, see: i'ehibe.
flat a. lapelesa.
flesh n121u. mema'a.
flood v1p. nagami ho'ehibe, see: ho gitigi'ehibe;
v3. bili'ehibe.
flower n121u. legeya'a.
fluid n221u. nogoya'a.
fly n311. kosihi.
fly off (bird, aeroplane) v1. helo'ehibe.
foliage of the faga plant n221. makaofa'i.
follow (go behind) v2p. mege'i bu'ehibe.
followers n compound. pana'a'alofo, see: bo.
food n121. maya maya;
121. derived. nose'na.
foolish i. ekesa hekini lo'ehibe, see: ekesa;
i. ekesa.
foot n122u. gi;
n122u. gigusa.
footprints n123u. giyaka.
forbid — lu laga hu'ehibe.
forehead n123u. gobisa.
forget v1p c. eke su ho'ehibe, see: ho
gitigi'ehibe.
forget (he forgot) v1p. eke su ho'ehibe.
form n321. bamehi.
fornicate v2p. moko hu'ehibe.
fowl n111. kokole.
fray v3 v3p compound. i lala bi'ehibe, see:
i'ehibe.
frighten i. lu haya'a fiki hina hu'ehibe.
fruit n121u. legeya'a;
v1. ho'ehibe.
full v2p. kikipa ho'ehibe.
full (it is full) vlp. bai to'ehibe;
v3p. baga i'ehibe.
full to overflowing — biliimo to'ehibe, see:
bili'ehibe.
future n131 locative. i'fo.

G - g

Ganaga n proper. ganaga.
garden n121. faya.
garden season n121 compound. faya kana.
garden sectional boundary n221. laku'i.
gather v1. geto'ehibe;
v2p. kita hu'ehibe.
gather (scattered items, stones, rubbish) v3p. hegi

G - g

English — Benebene
11/21/2006
gather together  v3 v2p compound. li nupa hu'ehibe.
gather together (people)  v2p compound. li gehesa hu'ehibe.
gather up  v3. kaki'ehibe.
gather (wood)  v3. ligi'ehibe.
gaze covetessly  i. mehe bu go'ehibe.
generosity  i. ekesa.
generous  a. ba.
gentle  a. ba;
v2p. fulu fulu hu'ehibe.
gentle (animal)  a. koyone.
gentleness  a; n121r. agoya.
get a splinter — kota ho'ehibe, see: ho gigiti'ehibe.
get down  vlp v1 c. leke ho molo'ehibe, see: ho gigiti'ehibe.
get off  v1. helo'ehibe.
get out of the way  e. foiya.
get over  vlp v1 c. leke ho molo'ehibe, see: ho gigiti'ehibe.
get rid of (take and throw away)  v3 v3 compound. li he'emi'ehibe.
ghost  n111. fele.
ginger  221i. kupa'i.
girdle  n321. apuluhi.
give a warning  v3 v2p compound. li poti emi'ehibe.
give birth  v1. kete'ehibe.
give (he gave him) — molo emi'ehibe, see: emi'ehibe;
v3 Indirect object. emi'ehibe.
give him  v3 c give. hu emi'ehibe, see: hu'ehibe.
give him compensation (for death) — kene emibo, see: kene.
give off rays  vlp. besa lo'ehibe.
give up (a project or habit  v3. he'milehibe.
glad  v3po. gelo bi'ehibe;
v3po. ginaga f'ehibe.
gladness  n331r. babahi.
glance off (he miss-hit it, it glanced off)  v3p. fakala bi'ehibe.
go about  v2p. bego bego hu'ehibe.
go along (he went along) — mobu'ehibe, see: hu'ehibe.
go around  v2p. bego bego hu'ehibe.

— sibi hu'ehibe, see: hu'ehibe.
go down  v3. limi'ehibe.
go down (he went down) — mobu'ehibe, see: bu'ehibe.
go first  vlp. kohe to'ehibe.
go grey  vlp. loi ho'ehibe.
go (he went)  v2. bu'ehibe.
go up (he went up) — tubu'ehibe, see: bu'ehibe.

God  n111 proper noun. hu'ma.
god  n111. anetu.
good  a. ba;
a. hetofa;
n121. lamana;
vp2 benefactive. batu hu'ehibe;
v2p. fu'uhibe;
v2p. bati hu'ehibe, see: hu'ehibe.
good will speech  i n compound. bebe sana ka.
goodness  n31i. manaka;
n331r. babahi.
good, rich, fertile soil  n21 compound. giliba'a hiti me'i, see: giliba'a.
goods  n121. nili nele'na.
goods (especially household goods)  n321. fe'nohi.
grandchild  n121u. kali'afu.
grandparent (female side)  n112u. kali'afu.
grape vine  221 compound. bai naga'.'i.
grass  n121. kifi.
grass (similar to kunai)  n121. holupa.
grass type (lemon scented)  n121. mamufa.
grass-hopper  n31i. Kenuhi.
grasslands — holupaga, see: holupa.
grease  n121. mesebe.
greatly  v2p. bเกnaha'ehibe.
greens  n121. agepa.
greet  v2p. beto hu'ehibe, see: hu'ehibe;
v2p. sosu hu'ehibe, see: hu'ehibe;
v3p. be tig'ehibe.
grieved  idiom. ipa'a sibina hu'ehibe, see: ipa'a.
ground  n221. me'i.
grow (animate things only)  vlp c. ho fa to'ehibe.
growth  n121. kifi.
grunt (pig)  v2p. be be lu'ehibe.
guests  i. bo nohi alana bonai.

H - h

h knelt — lahu'pa nohi fi'ehibe.
habit  n121. hapa.
hailstones  n121. ko'mopa.
hair (course, tightly curled, short)  m221 compound. eta oka'a.
hair net  n121. kakili.
half  n121. luga.
half full  v2p. feta hu'ehibe.
halve  v2p. loko hu'ehibe.
hang  vlp. naqa'i ho'ehibe.
hang on hook or spike  v3p. he ti'ehibe.
hang up (and hang up)  v3 v3p compound. li heti'ehibe.
hard  a. amuya;
n122. lapa;
v2p. hekele lu'ehibe.
hard (e.g. corn)  

joint (between bamboo sections)  

hide (he hid it)  

jump  

I - i  

I can't read his thoughts — komopa'agu nani bu mego'ohube, see: komopa.  

I don't know his intentions — komopa'agu nani bu mego'ohube, see: komopa.  

I don't know his reasons — komopa'agu nani bu mego'ohube, see: komopa.  

I haven't seen his inside — komopa'agu nani bu mego'ohube, see: komopa.  

identical  

i. moneko babeyafa;  

i. moneko legege.  

ignite  

v3p. kupe ti'ehibe.  

immediately — ana'asi, see: ana.  

in front of  

n loc. gobisalo, see: gobisa.  

in the presence of  

n loc. gobisalo, see: gobisa.  

inactivity  

n111. fuli.  

inclination  

n332u. mehi.  

influential man  

n211. kibina bo.  

initiate  

n121; n111. neheya.  

insert  

v2. bu'ehibe.  

insert into a hole (post,stick)  

v3 v3p compound. bi lolosa l'ehibe, see: l'ehibe.  

inside (person or vessel)  

n121. komopa.  

insides  

n221u. ipa'a.  

instructor  

n. babafi.  

intelligence  

n123u. ekesa.  

intensely  

v2p. bena hu'ehibe.  

interpretation  

n121. hapa.  

intestine (general)  

n221u. ipa'a.  

investigation  

n121 compound. ka foya.  

is it something you value?  

idiom. gemetahaka ni'iifye.  

it  

p. ai.  

it's up to him  

i. ai foya'a yabe, see: ai.  

it's your affair  

idiom. kaika so ki'ehane, see: kai.  

J - j  

join end to end  

v3. hepi'ehibe.  

join end to end (take and join)  

v3 v3 compound. li hepi'ehibe.  

joint  

n221. hupaba'a.  

joke  

n131. faga.  

juice  

n221u. nogoya'a.  

jump  

v1p v1 c. leke ho molo'ehibe, see: ho gitigi'ehibe.
jump (down)  vl1p compound. leke ho
talo'ehibe.
jump (in fright) vl1p. topa ho'ehibe, see: ho
giti'ehibe.

K - k

Kamano  n121. kafe.
kick  v3. i'ehibe.
kill  v1. ho'ehibe;
v2p. keye le'ehibe;
v3 c. ho filli'ehibe;
v3 v2p compound. i yopo hu'ehibe,
see: i'ehibe.

kill and hide  v3 c. ho fala ki'ehibe;

kill and throw away  v3 c. ho he'mi'ehibe, see:
ho giti'ehibe.
kill by smothering  vl1p c. ho fi to'ehibe.
kill (hit,die)  v3 c. ho filli'ehibe.
kid  n121. babeyafa.

kindling  n121. musa.
kingfisher (azure kingfisher)  n311. leukhe.i.
knee  n222u. lapusa.
kneel  v3 v3p compound. i lapusa i'ehibe,
see: i'ehibe.
knife  n221. emita'i.
knife (bamboo) — kohe emita'i, see: emita'i.
knife (steel) — makala emita'i, see: emita'i.
knock  v2p. bege lig'i'ehibe.
knot  v3p. mu ti'i'ehibe.
know  i. ekesa keheli'ehibe, see: ekesa.

know (what has been told)  v2p. beto hu'ehibe.
kunai grass  n121. neme'me'esa.

L - l

ladder  n121. haka.
land  v3 v3p compound. li mo i'ehibe;
v3p. mo i'ehibe, see: i'ehibe;
v3p. mo i'ehibe.

landless person  idiom. ka'i logo lili bo
language  n121. nogo;
n131. ka.
language spoken by the Bena-bena people (their
own name for the language) —
holupaka, see: holupa.

later  c; n time. aku'i;
n331 time. elihi.
later (long time)  n121r time. koyapa.
lay down  v3 v2p compound. li kose'na hu'ehibe.
lead  v1p. kohe to'ehibe.
lead about  v3 v2p compound. li leli hu'ehibe.
leader  n211. gimi bo, see: gimi;
n211. kibina bo.
leading shoot  n121u. mupa'a.
leaf  n121u. haya'a.
leave  v1. helo'ehibe;
v2p benefactive. fa hu'ehibe;
v3. he'mi'ehibe.
left over (it is left over)  v2p. fakene hu'ehibe.
left over (work,food)  n211u. gigina'a.
leg  n122u. gi;
n122u. gigusa.
legend — bina ka, see: bina'a.
lemon  n121 loanword. muli.
level  i. moneko legege;
v2p. fu lu'ehibe.
lick (dog)  vl1p. kehe no'ehibe.

light  n121. ki;onaka;
n131. faga;
n131r. akili.

light (the fire)  v3p. fana to'ehibe.
light (it became light, light shines)  v1p. fana
to'ehibe.
light (natural)  n231r. fana'i, see: fana to'ehibe.
lighting  n121. kopisina.
like  a. legi;
v3p. a. laga besi'ehibe.

like (he liked,he likes )  v3o. besi'ehibe.

lichen  v3 v2p compound. li legege hu'ehibe.
likeness  n121. babeyafa;
n321. bamehi;
n332u. mehi.
lineage  n221. naga'i.
liquid  221. nagani'o.

Literally "may your eyes be done, may your eyes
be open " i. kubuyaka hino, see: bu'i.
liver  n122. luha'y'a.
lizard (small brown  n211. lobisa'i.
local social group (larger than lineage)  n211.
bona'i.
lock  v3 v1p compound. i hekini lo'ehibe,
see: i'ehibe.
log  n121. hisa.
log which supports the stones and fire wood at
the top of a mumu pit — kefa hisa,
see: hisa.

11/21/2006  English — Benebene  43
long way  
n251r. foto'i.
look covetously  
i. mehe bu go'ehibe.
look intently  
i. mehe bu go'ehibe.
look after  
v2p. b. kaba hu'ehibe.
look out  
e. foiya.
look out for  
v2p. kaba hu'ehibe, see: hu'ehibe.
look searchingly  
i. mehe go'ehibe.
look up (he looked up)  
v2p compound. be go
saga hu'ehibe, see: be go'ehibe.
loose  — keleko hu'ehibe, see: hu'ehibe.
loose, wobbly  
v2p. keleko hu'ehibe.

M - m

mad  
a. negi.
mad (to be mad)  
i. negi nonabe.
main pole which supports the ridge pole  
n121. lapusa.
make  
v2 b. hu'ehibe;
v2p. lolo hu'ehibe, see: hu'ehibe;
v2p. lolo hu'ehibe.
make bad  
v3 a v2 compound. li sibina hu'ehibe.
make good  
v3 v2p compound. li bati hu'ehibe.
make new  
v3 v2p compound. li kosaba hu'ehibe.
make open  — li hokolo hu'ehibe, see: hokolo hu'ehibe.
make righ (territory)  
v3 v2p compound. li gugu hu'ehibe.
make well  
v2p c. hu bati hu'ehibe, see: hu'ehibe.
make well  
n111. bo.
make animal or bird  
n211. bo.
man  
n111. bo.
man!  
e. bogio, see: bo.
man and wife  — analobole, see: a'i;
n compound. alobole, see: bo.
man of possessions  
n111 compound. fe'noho bo.
man with skin disease (from exema to leprosy)  
— hehe bona'i.
man without land or village  
n211 compound. ka bona'i.
mark  
n321. fayahi.
marrried couple  — analobole, see: a'i.
marrried woman  
n211. a'i.
marrrow  
n321u. apilifahi.
marrry (give in marriage)  
v1p idiom. kata ho'ehibe.
marsupial  
n111 compound. kafa'nama.
mask (for sing-sing)  
n321. kapa'ama.
mat  
n121. nebelisa;
n321u. kunu'i.
mactch  
v3 v2p compound. li legehe hu'ehibe.
mean  — komopa hosepa i'ehibe, see:
komopa;
idiom. hosepa i'ehina bo.
meaning  
n121. hapa.
meat  
n121u. mene'a.

mulberry  
n121 loanword from Kate.
mulberry  
n121. mene'a.

lose  
v2p. fenene hu'ehibe;
v3 v3p compound. li pakala bi'ehibe.
lost  
v3 passive. minig'i e'ehibe.
lotion  
n121. mesebe.
louse  
n111. nama.
love  
v3p. ginaga fi'ehibe.
lower back  — li yanugu bi'ehibe (121u);
— lut'a (121u).
lower body  
n221u. gumita'i.
lowest point  
n321 locatives. afepa'a.
lungs  
n122. luha'ama.
<table>
<thead>
<tr>
<th>mumu (feast cooked in earth oven)</th>
<th>owner</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mumu (heap up mumu) v3p benefactive. emi</td>
<td>myth</td>
</tr>
<tr>
<td>g'i'ehibe.</td>
<td>— bina ka, see: bina'a.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### N - n

<table>
<thead>
<tr>
<th>naga'i ho'ehibe</th>
<th>nervy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>v1p. naga'i ho'ehibe.</td>
<td>a. ikele.</td>
</tr>
<tr>
<td>name</td>
<td>news</td>
</tr>
<tr>
<td>n222u. gi'a;</td>
<td>n131. ka.</td>
</tr>
<tr>
<td>v1p. gi ho'ehibe, see: ho gitig'ehibe.</td>
<td>nod (he drowsed)</td>
</tr>
<tr>
<td>nape</td>
<td>— bu kolo kolo hu'ehibe, see:</td>
</tr>
<tr>
<td>n122u. ki'nupa.</td>
<td>bu'i.</td>
</tr>
<tr>
<td>narrow</td>
<td>noise</td>
</tr>
<tr>
<td>v2p. ikini ikini hu'ehibe ikini i kini</td>
<td>n121. nogo.</td>
</tr>
<tr>
<td>hu'ehibe;</td>
<td>noon</td>
</tr>
<tr>
<td>v2p. kikipa ho'ehibe.</td>
<td>— fuligahi.</td>
</tr>
<tr>
<td>navel</td>
<td>nose</td>
</tr>
<tr>
<td>n121u. ikifa.</td>
<td>n122u. golaga'a.</td>
</tr>
<tr>
<td>navel cord</td>
<td>nose discharge</td>
</tr>
<tr>
<td>n121u. ikifa;</td>
<td>n321. apilihi.</td>
</tr>
<tr>
<td>n221u compound. ikifa naga'i, see:</td>
<td>not cross</td>
</tr>
<tr>
<td>ikifa.</td>
<td>idiom. ipa'a fulu hu'ehibe, see:</td>
</tr>
<tr>
<td>needle</td>
<td>nothing</td>
</tr>
<tr>
<td>n221i. neka'i.</td>
<td>n121. fa'mene.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>nothing much</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>exclamation. meguteape.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>numb</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>v3. fill'ehibe.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### O - o

| oak (species) | v3 v2p compound. i hokolo hu'ehibe, |
|---------------| see: h'ehibe; |
| n121. ka'moto; | v3 v2p compound. li hokolo hu'ehibe; |
| n121. lehefa. | v5p. he t'ehibe. |
| oak tree | open eyed |
| n121. helefa; | v2p. gili hu'ehibe. |
| n211. hal'a'i. | open eyes |
| oak (type) | v3 v2p compound. li gili hu'ehibe. |
| n221u. laha'i. | open mouth (he opened his mouth) v2p. aka |
| obedient | hu'ehibe. |
| — komopa keheli emi'ehibe, see: | open palm (he opened his palm v2p. bata |
| komopa: | hu'ehibe. |
| a; n121r. agoya. | opening |
| obey | n122u compound. hokolo kapo, see: |
| — agoya hu emi'ehibe, see: | hokolo hu'ehibe. |
| emi'ehibe; | ordinary |
| — ka keheli'ehibe, see: keheli'ehibe. | n121. fa'mene. |
| obey (him) | origin |
| v2p v3 c. agoya hu emi'ehibe, see: | n11u. bina'a. |
| hu'ehibe. | origin account |
| obey (someone) | — bina ka, see: bina'a. |
| — keheli emi'ehibe, see: | orphan (without parents) n11r. megusa. |
| keheli'ehibe. | other,different,forei |
| objects | a. fato. |
| n121. nili nele'na. | outside |
| offer | n231r locative. fegu'i. |
| v3 c give. hu emi'ehibe, see: hu'ehibe. | outsider |
| oil | i. fedotoga bona'i, see: fedu'i. |
| n121. mesbe. | over his annoyance |
| ointment | idiom. ipa'a fulu hu'ehibe, |
| n121. mesbe. | see: ipa'a. |
| one | over there |
| i. mone hiti. | locative. meya. |
| numeral. | over there in distance |
| one | locative. miya. |
| one more | v3. bili'ehibe. |
| i. mone hiti. | overflow (it bubbled,boiled,flooded ) |
| one of a pair | v3. b. kaba hu'ehibe. |
| n121i. luga. | oversee |
| one section | v2p b. bege l'ih'ehibe. |
| — hupa mone, see: hupa. | overtake |
| one time | v3p. l'ih'ehibe. |
| i. moneko kumu'i. | overtake Literally: take his back |
| only child | i. bufalo |
| n111 compound. gi moneko'i. | l'ih'ehibe. |
| only son | owl |
| n111 compound. gi moneko'i. | n311. kau'mefahi. |
| open | owner |
| v1p. fokolo to'ehibe; | — afo'a, see: afo'afu. |
| v2p. hokolo hu'ehibe; | |
| v2p. hokolo hu'ehibe, see: hu'ehibe; | |
place $n221$. hepa'i;
$v1$. molo'ehibe;
$v3$ v1 compound. li molo'ehibe.

place around $v2p$. fi bego bego hu'ehibe.
place around (something) $v3$ v2p compound. li bego hu'ehibe.

place in hand — li yawu bi'ehibe.
place in handDI0130.LK Bena-bena dictionary Young — li yawu bi'ehibe.

place on ground $v3$ n loc v1 compound. li melu mu'ehibe.

plank to sit on — kefa hisa, see: hisa.
plank (used as a support) $n121$. hisa.
plant $v1$ $b$. kofo'ehibe;
v3. heko'ehibe.

plant type (used for making string for skirts and bags $n221$. miso'i.

plate $n221$. lape'i.

platform $n121$. hita.

play $v2p$. yokolo hu'ehibe, see: hu'ehibe.

pleasure $n331u$. fo'ehibe.
plenty $v2p$. babu lu'ehibe.
pluck $v3$. ligi'ehibe.
plunder $n121$. bauna.

pointed — kosa kosa, see: kosa;

poison $n221$. nalisa'i; $n321$. kahi.

poison for arrow tip — lipina.

poison used against pregnant women $n12r$. nami.

ponder $i$. ekesa kehele kehele hu'ehibe, see: ekesa;

pool $n321$. hetuhi.

poor person $i$. muhi menina hona'i.

poor thing (exclamation of sympathy for a person spoken about $e$. gonauba, see: gona'a.

poor you (exclamation of sympathy for person referred to $e$. gonama, see: gona'a.

possessions $n121$. nili nele'na.

post (for house) $n121$. lukesa.

pour $v3p$. he ki'ehibe.

pray $v2p$. nunumulu hu'ehibe, see: hu'ehibe.

prefer $v2p$. bu'ehibe.

presence (in his presence, to his face) $n$ locative.

bulo, see: hu'i.

pretence $n121$. ki'ongana;

price $n221$. mina'a.

priest (the man who performs the mamufa ceremony $n111$. mamufa bo.

promise — molo emi'ehibe, see: emi'ehibe.
pronounce (he promised him, he made a pronunciation to him) — molo emi'ehibe, see: emi'ehibe.

prophecy of future prosperity — in compound. bebe sana ka.

prosperous man n111 compound. fe'n'oho bo.

prostitute v2p. moko hu'ehibe.

pull v2p. kefe hu'ehibe, see: hu'ehibe;

pull out v2p. buyu hu'ehibe.

pull up (a plant) v1p. fi su to'ehibe.

push n221u. nogoya'a.

push in (he pushed it in) v2. bu'ehibe.

pull (literal and figurative) v1p. fitu fo'ehibe.

put v1. molo'ehibe.

put a lid on v3 v1p compound. i fi to'ehibe, see: i'ehibe.

put arrow head in shaft v3p. ho fu bi'ehibe.

put down v3 n loc v1 compound. li melugu molo'ehibe.

put in bag (take and put in bag) v3 v3p. compound. li gu i'ehibe.

put in his mouth — li bagalo molo'ehibe.

put on clothes (by wrapping around) v3. hepi'ehibe.

put on top v1p. ifi to'ehibe.

put out (fire) v3 v1 compound. li sobo'ehibe.

put (take and place) v3 v1 compound. li molo'ehibe.

put to sleep v3 v2p compound. li kose'na hu'ehibe.

put together v2p. kita hu'ehibe.

Q - q

quail 211. hifa'i.

quartz (white) n321 compound. kala efa'aha.

quick v2p. hololu lu'ehibe;

v2p. me'me hu'ehibe.

quickly adverb. mele'isi.

quiet v2 compound. legeso hu'ehibe.

quiver (arrow bamboo) n321 compound. mage kohi.

R - r

rain n231r. ko'i.

rainbow n23r. figena'i.

raincoat n321. kunu'i.

rainwater n221 compound. ko'nagami'i, see: ko'i.

rainy season n121r. kufuga.

raise eyes (he raised his eyes) v2p compound.

be go saga hu'ehibe, see: be go'ehibe.

rat n111. kafa.

rattle v2p. bege ligi'ehibe.

ravening a. akafu.

read v1p. leka so'ehibe.

rebuke v3o. meki'ehibe.

recall v2p. beto hu'ehibe.

recite v2p. nunumu hu'ehibe, see: hu'ehibe.

recompense 121. kene.

recount v2p. beto hu'ehibe.

recollect quickly (illness) v3 v2p compound. i saki tu'ehibe, see: i'ehibe.

red n321. golahi.

reflection n332u. mehi.

regarding noun clitic referent. ba2.

reject v2p. megesa hu emi'ehibe, see: hu'ehibe.

reject (give one's back to) i. megesa emi'ehibe.

rejoice v3po. gelo bi'ehibe.

relate (he remembered, knew, recounted) v2p.

beto hu'ehibe.

relatives n211. bona'i.

recollect quickly (illness) v3 v2p compound. i saki tu'ehibe, see: i'ehibe.

recollect quickly (illness) v3 v2p compound. i saki tu'ehibe, see: i'ehibe.

remembrance (he pondered, remembered) i.

ekesa keheli keheli hu'ehibe, see: ekesa.

rend v3p. batala i'ehibe.

renew v3 v2p compound. li kosaba hu'ehibe.

reputation n222u. gi'a.

request v3p. kehe i'ehibe, see: i'ehibe.

rest n111. fuli;

v3p. basu bi'ehibe.

revered being n211.kilhe'i.

reverse direction v2p. behe hu'ehibe.

rib n222. lo'misa.

ridge pole n121 compound. mupa yafa.

right n121. lamaga;

n121. lamana;

v1. eto'ehibe;

v2p. fe lu'ehibe;

v2p. fu lu'ehibe.

right good will (it is right, it is in good will)

v1p. bebe so'ehibe.

right hand n121. lamaga.

righteous v2p. fu lu'ehibe.

righteousness n131. manaka;

n331r. babahi.

ring out v2p. hekele lu'ehibe.

rip v3p. batala i'ehibe.
ripe v.1. lo'ehibe.
ripped apart v.3p. bolala la'ehibe.
river 221. nagami'o.
road 221. kapo.
roast v.2p. laita hu'ehibe, see: hu'ehibe.
roast (in ashes, on coals, in oven) v.2p b. laita hu'ehibe.
rock n.321. efahi.
role n.321. bamehi.
roof n.121. nohupita.
room n.321. nohi.
roomy v.2p. keleko hu'ehibe.
root n.121. gi lufusa, see: gi;

sad v.2p. okaba hu'ehibe, see: hu'ehibe.
salt v.1i. hege.
salt water n.221 compound. hege nagami'i.
same i. moneko babeyafa;
i. moneko legege.
same time i. moneko kumu'i.
sand n.221. kehe'i.
sap n.221. gel'e;i;
n.221u. nogoya'a;
n.321. fukihi.
sash (female apparel) n.321. apuluhi.
say v.2. lu'ehibe.
scales n.221u. ili'a.
scar n.223u. fuhe'i.
scare i. lu haya'a fika hina hu'ehibe.
scatter v.2p. tili hu'ehibe, see: hu'ehibe.
scold n.13r. kele'namaka.
scorpion n.211. kiliihe'i.
scrape v.1p. koso kusu po'ehibe.
scrapes n.321u. letuha'a.
scratch (noise) v.2p. hege lige'i'ehibe.
scum n.221. gel'e'i.
sea 221. compound. hege nagami'i.
search v.2p. sa hu'ehibe, see: hu'ehibe.
secret n.123 compound. fono ka.
section (of bamboo) n.121. hupa.
section (of garden) — hetupa.
see — hu go'ehibe;
— e go'ehibe;
v.3 v.2p compound. li gili hu'ehibe.
see (he saw) v.1. be go'ehibe.
seed — bihi;
n.121u. legeya'a;
n.321u. bigaha'a.
seepage v.3c. ho lifi'ehibe, see: ho gitigi'ehibe.
send v.3c. ho lifi'ehibe, see: ho gitigi'ehibe.
send (a person) v.3p. ho lifi'ehibe.
separate (pages of book) v.1p. fokolo to'ehibe.
serve (food) v.2. lifi'ehibe.
set upright v.3b. fl'i'ehibe.
settle (bird) v.3p. mo l'e'ehibe, see: l'e'ehibe.
send up (and sew up) v.3 v.3p compound. li
heti'ehibe.
shake v.2p. mopu hu'ehibe, see: hu'ehibe.
shake v.3v.2p compound. li mopu hu'ehibe.
shake (cause to move) v.3v.2p compound. li mopu hu'ehibe.
shake (he shook) v.3p. afoya foa' i'ehibe.
shame (he is ashamed) — i. bu'i hu'ehibe, see: bu'i.
sharp — kosa kosa, see: kosa;
n.121. kosa.
sharpening stone n.211. kaso'i.
she p. ai.
shied v.3 v.1p compound. li goli hu'ehibe.
shed rays v.3 v.1p compound. li besa lo'ehibe, see:
'i'ehibe.
shed (skin, clothes) v.2p. gulu'lu'tu'ehibe.
shell (peas, coffee) v.1b. kolo'ehibe.
shelter under eaves n.121. nohisipe.
shied n.221. helegu'i.
shine v.1. lo'ehibe;
v.1p. besa lo'ehibe;
v.3 v.1p compound. li besa lo'ehibe, see:
i'ehibe.
shine through v.1p. fi besa lo'ehibe.
shoo v.3. hes'ehibe.
shoot v.1. ho'ehibe;
v.3 c. ho he'ni'ehibe, see: ho gitigi'ehibe.
short — hupa mone, see: hupa.
shoulder n.122u. gupisa'a;
v.3 v.3 compound. li kofei'ehibe.
show (someone) v.3. lepi'ehibe.
shudder v.2p. gesese hu'ehibe.
shudder (he shuddered) v.3p. afoya foa' i'ehibe.
sick (he is, was sick) v.3o. besi'ehibe.
sicklebill bird of paradise n.111. gosa.
side n.121. kegi'a;
n.321. belehi.
similar to a. legi.

S - s
sin  a. foipa.
sister (of male)  n121u kin term. fu. etali'afu.
sister (younger)  n112u kin term. gona'a.
sister(older)  n111u. ato'afu.
sit (tha action of sitting)  v3p. luga fi'e'hibe.
skid (in mud)  v3p. kusulugu bi'e'hibe.
skin  n122u. gu i'e'hibe.
skirt  n121. kata.
slander  n121 compound. megeka.
sleep (he is asleep)  i. bu'i ko'e'hibe, see: bu'i.
slip  v3p. kusulugu bi'e'hibe.
slow  v2 compound. legeso hu'e'hibe;
v2p. fulu fulu hu'e'hibe.
small intestines  n221u. ipa'a.
small of back  — li yanugu bi'e'hibe (121u);
— luta'a (121u).
small quantity  v2p. feta hu'e'hibe.
small stones  n221. kehe'i.
smile  v2p. kiya hu'e'hibe, see: hu'e'hibe.
smoke  n121. lokiya.
smoke and mist  n13r. munebe.
snatch  v3 v3p compound. li be sili'e'hibe;
v3p. be sili'e'hibe.
sneak  v2p. komo komo hu'e'hibe.
soft  v2p. foba hu'e'hibe.
soft hair  — ketuya oka'a, see: ketuya.
something  a nf. ana'ina, see: ana.
song  n111. nama.
soot  n122. hetusa.
sorcerer  n111. nalisa bo.
sorcererise with imusa  idiom. imusa enoho'ehibe.
sorcery  n221. nalisa'i.
sorcery (specific type)  n321. kahi.
sore  n322u. hepahi.
sorry  v3po. ginaga fi'e'hibe.
sort  v3p. kehe li'e'hibe.
soul  n332u. mehi.
sour  — komopa hosepa l'e'hibe, see:
komopa.
spark  v2p. foto tu'e'hibe.
speak  v2. lu'e'hibe.
species of tree  n121. hakesa.
species of tree similar to gardenia  n121. hagabi.
speech  n131. ka.
spider (specific type)  n311r. ikaluhi.
spill  v3 v3p compound. i bili mo i'e'hibe, see: i'e'hibe;
v3p. fulu gulu bi'e'hibe;
v3v3p compound. li fulu fulu bi'e'hibe.
spill out accidently  v3 v3p compound. li pakala bi'e'hibe.
spirit  n111. fele;
n332u. mehi.
spirit birds  n111 compound. fele nama, see: fele.
spit (fire)  v2p. foto tu'e'hibe.
spit out (chewed up food)  v3p. kusu kusu ti'e'hibe.
spittle  n121. libi'na.

splinter  n121. kota.
split across  v3 v2p compound. li loko hu'e'hibe.
split off (tree)  — li heli.
split wood (he split, it is split)  v2p benefactive.
ba tu'e'hibe.
splutter  v2p. foto tu'e'hibe.
spoiled  v3p. bago pili'e'hibe.
spoils  n121. bauna.
spoon  n121. masu.
spread  v1. folo'e'hibe.
spring  n321. ipi opoiu.

sprinkle of rain  — kolikohi kolikohi, see: ko'i.
squashy  v2p. foba hu'e'hibe.
squeeze  v3. leti'e'hibe.
staff  n131. fatusa.
stalk  v2p. komo komo hu'e'hibe.
stand around (some spot or object)  v2pc. fi bego
bego hu'e'hibe.

stand up  v3 c. ho ti'e'hibe, see: ho gitigi'e'hibe.
stare  v2p. gli glii hu'e'hibe;
v3 v3p compound. li glii hu'e'hibe.

start  v1p. topo ho'e'hibe, see: ho
giti'e'hibe;
v3 v3p compound. li hapi fl'e'hibe.
steam  n12r. mu'niya.
steep  — kosa kosa, see: kosa;
— n121. kosa;
— n122. lapa.
stile  n121. haka.

sting (it stung)  v1p. esisi no'e'hibe.
stir  v2p. glehehu'e'hibe.
stir to anger  v3p. bo'gi fii'e'hibe.
stitch together  v3. heti'e'hibe.
stockade  n121. bihu;
— n121. komoge'na.
stalk  n221u. gupa'a.
stem  n121. gitimi.
stone  n521. efahi.

stone for throwing  — efa kosa, see: kosa.
stone missile  n111 compound. efa kosa, see:

efahi.
stop  v2p b. laga hu'e'hibe;
— v3. he'milchibe.
stop (talking)  v1p. lege no'e'hibe.
storage place in roof (ceiling or rafters)  n121.
fikisa.

story  n211. kilihe'i.
straight  v1p. bebe so'e'hibe;
— v2p. fu lue'hibe.
straight (it is right, straight)  v1. eto'e'hibe.
straighten  v3 v2p compound. li gugu hu'e'hibe.
straighten by hitting (bent nail)  v2p compound. li
pu hu'e'hibe, see: i'e'hibe.

strengthened  v3 v1p compound. li amuya
eto'e'hibe.
stretch forth (hand) (he stretched forth his hand)
— v2p. bata hu'e'hibe.

string  n221. naga'i.
string (bow) v3p. he ki’ehibe.
string made from miso n221 compound. miso nagai’i.
stroke v2p. soso hu’ehibe, see: hu’ehibe.
strong a. amuya;
n122. felisa.
stupid a. negi;
i. ekesa hekini lo’ehibe, see: ekesa.
submissive — komopa kehehi emi’ehibe, see: komopa.
submissiveness a : n121r. agoya.
submit — kehehi emi’ehibe, see: kehehi’ehibe.
submit (he obeyed him, submitted to him) —
agoya hu emi’ehibe, see: emi’ehibe.
subside v2p benefactive. fa hu’ehibe.
sufficient n. anasi.
suicide v1p. naga’i ho’ehibe.
suit (it fits, it suits) v1l. eto’ehibe.
sulk v2p. okaba hu’ehibe, see: hu’ehibe;
v2p. siko hu’ehibe, see: hu’ehibe.
support a person’s claim (who denied guilt) v1pb. hega ho’ehibe.
sure, clearly v3p Idiom. fiya i’ehibe.
surely v3p Idiom. fiya i’ehibe.
surpass v3p. bege ligi’ehibe.
surround v2p c. hu bego hu’ehibe, see:
hu’ehibe.
swallow n211. gisebeya’i;
v1p. mikili ho’ehibe.
sweeping n131 compound. huli ka.
sweet potato n121. maya maya.
sweet potato (species) n121. abimaya.
sweet potato vine for planting n321. maya gahi.
swiftness n121. gisebeya’i’.
swim v1p. nagami ko’ehibe.

T - t

table n121. hita.
tadpole (specific type) n311. ikelehi.
tail (animal) n121r. kasa’a.
take v3. l’i’ehibe.
take about v3 v2p compound. li lelu hu’ehibe.
take and break — li gofa ho’ehibe, see: gofa ho’ehibe.
take and carry v3 v3p compound. li so ki’ehibe.
take and gather together v3 v2p compound. li
nupa hu’ehibe.
take and hide v3 vep compound. li fala ki’ehibe.
take and scatter (seeds) v3 v2p compound. li tili
hu’ehibe.
take by force v3 v3p compound. li be sili’ehibe.
take care of (a person) v1l. le’emo’ehibe.
take charge of v1l. le’emo’ehibe.
take for him v3 v1 compound. li eto’ehibe.
take (he snatched) v3p. be sili’ehibe.
take off v3 v1p compound. li gol i’ehibe.
talk about n121 compound. megeka.
talk against n121 compound. megeka.
talk behind one’s back n121 compound. megeka.
tame a. koyone.
tanket n121. ginigi.
tapa bark n321. fomihii.
tapa cloth n321. fomihii.
tapioca n221. kesu’i.
taro (general term) n121. ama.
taro (very large variety) n221. homoi’i.
taste (by licking) v1p. kene no’ehibe.
teacher n. babafii.
tear — li hepulu tu’ehibe;
v3 v2p compound. i hepulu tu’ehibe,
see: i’ehibe;
v3 v3p compound. i lala bi’ehibe, see:
 i’ehibe;
sulk v2p. okaba hu’ehibe, see: hu’ehibe;
v2p. siko hu’ehibe, see: hu’ehibe.
support a person’s claim (who denied guilt) v1pb. hega ho’ehibe.
sure, clearly v3p Idiom. fiya i’ehibe.
surely v3p Idiom. fiya i’ehibe.
surpass v3p. bege ligi’ehibe.
surround v2p c. hu bego hu’ehibe, see:
hu’ehibe.
swallow n211. gisebeya’i;
v1p. mikili ho’ehibe.
sweeping n131 compound. huli ka.
sweet potato n121. maya maya.
sweet potato (species) n121. abimaya.
sweet potato vine for planting n321. maya gahi.
swiftness n121. gisebeya’i’.
swim v1p. nagami ko’ehibe.
unfeeling person

umbrella  n321. kunu'i.

understand clearly — keheli fe lu'eibile, see: keheli'eibile.

understanding  n123u. ekesa.

undo  v3 v1 compound. i paso'eibile, see: i'eibile;  
v3 v3 compound. li sigi'eibile;  
v3v3 compound. li kisi'eibile.

undo (door,knot,bandage)  v3 b. kisi'eibile.

unfeeling person  idiom. hosepa i'ehina bo.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ungenerous</td>
<td>— komopa hosepa i’ehibe, see: komopa.</td>
</tr>
<tr>
<td>ungenerous person (especially regarding food)</td>
<td>i. ba mehina bo yabe.</td>
</tr>
<tr>
<td>unhurried</td>
<td>v2p. fulu fulu hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>unimportant, trivial discussion</td>
<td>n21. ki’ọnaka.</td>
</tr>
<tr>
<td>uninvolved person</td>
<td>i. fugotoga bona’i. see: fugu’i.</td>
</tr>
<tr>
<td>unlock (take and undo)</td>
<td>v3 v3 compound. li sigi’ehebe; v3v3 compound. li kisi’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>unmistakable</td>
<td>v2p. fe lu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>unravel</td>
<td>v1p. gululu fo’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>unreal</td>
<td>n131. faga.</td>
</tr>
<tr>
<td>valley</td>
<td>— holupaga, see: holupa;</td>
</tr>
<tr>
<td>very</td>
<td>a. gofa.</td>
</tr>
<tr>
<td>village</td>
<td>n221. hepasi.</td>
</tr>
<tr>
<td>vine</td>
<td>n221. naga’i.</td>
</tr>
<tr>
<td>vine (specific)</td>
<td>n21; n111. nehaya.</td>
</tr>
<tr>
<td>vine (specific type)</td>
<td>n211. kekipa.</td>
</tr>
<tr>
<td>vine (type)</td>
<td>n221 compound. ko’naga’i.</td>
</tr>
<tr>
<td>virgin (land)</td>
<td>a. la’nopa.</td>
</tr>
<tr>
<td>voice</td>
<td>n211. nogo.</td>
</tr>
<tr>
<td>vomit</td>
<td>v3p. mu bili’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wail</td>
<td>v2p. yibi hu’ehebe, see: hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wait</td>
<td>v2p. geba hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wait on (guests)</td>
<td>v3p. gabu i’ehebe, see: i’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>walk backwards</td>
<td>i. mesapa kapo bu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>walking stick</td>
<td>n211. fatusa.</td>
</tr>
<tr>
<td>wallaby</td>
<td>n111. esa.</td>
</tr>
<tr>
<td>want</td>
<td>v2p. bita hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>war</td>
<td>n13r. luba.</td>
</tr>
<tr>
<td>ward (female)</td>
<td>n111u kin term. apa’a’u.</td>
</tr>
<tr>
<td>warn</td>
<td>v3 v2p compound. li poti emi’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>warning</td>
<td>n13r. lipot.</td>
</tr>
<tr>
<td>warrior</td>
<td>n211. gimi bo, see: gimi; n2111. kibina bo.</td>
</tr>
<tr>
<td>wash</td>
<td>v2p. okala hu’ehebe, see: hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wasted</td>
<td>v3p. bago pil’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>watch</td>
<td>v2p. gili gili hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>watch (he watched him)</td>
<td>v2p. bota hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>water</td>
<td>n221. nagami’o.</td>
</tr>
<tr>
<td>watercress</td>
<td>n121. ketuya.</td>
</tr>
<tr>
<td>waterfall</td>
<td>n321. lisahi.</td>
</tr>
<tr>
<td>waterhole</td>
<td>n321. hefuhi.</td>
</tr>
<tr>
<td>way</td>
<td>n221. bamehi.</td>
</tr>
<tr>
<td>we (more than two)</td>
<td>p. lali.</td>
</tr>
<tr>
<td>we (two)</td>
<td>p. le’ali.</td>
</tr>
<tr>
<td>weave (pit-pit)</td>
<td>v1 b. kolo’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wedding pig (pig for her body)</td>
<td>n111 compound. bufa’a yaga.</td>
</tr>
<tr>
<td>weep</td>
<td>v2p. yibi hu’ehebe, see: hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>welcome (he greeted)</td>
<td>v3p. be tigi’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>well</td>
<td>v2p. bati hu’ehebe, see: hu’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>well (it is good) (he did well)</td>
<td>v1p benefactive. batu hui’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>went for a walk</td>
<td>kapo molo’ehebe, see: kapo.</td>
</tr>
<tr>
<td>wet</td>
<td>a. ketipa; v3p. kefa i’ehebe, see: i’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wet (clothes)</td>
<td>v3p. kefa i’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wet season</td>
<td>n211 compound. ko’naga’i.</td>
</tr>
<tr>
<td>what</td>
<td>e. ba; e. ba, interrogative. hena.</td>
</tr>
<tr>
<td>what do you want</td>
<td>e. ba; e. ba, interrogative. hena.</td>
</tr>
<tr>
<td>which</td>
<td>interrogative. hinya.</td>
</tr>
<tr>
<td>whip (he whipped him)</td>
<td>v1p benefactive. biyi bi’i lo’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>whirlpool</td>
<td>n321 compound. ko’naga’i. kigoa.</td>
</tr>
<tr>
<td>white chalky soil</td>
<td>n221. kola me’i.</td>
</tr>
<tr>
<td>white ginger plant</td>
<td>n211. fufupa.</td>
</tr>
<tr>
<td>widow</td>
<td>n211. kato a’i.</td>
</tr>
<tr>
<td>wife</td>
<td>n2111. a’i; n221u. liha’a.</td>
</tr>
<tr>
<td>wife of woman’s brother</td>
<td>nii2 kin +fu. mali’a’fu.</td>
</tr>
<tr>
<td>wild</td>
<td>a. lopi.</td>
</tr>
<tr>
<td>wild cane</td>
<td>n211. akepa.</td>
</tr>
<tr>
<td>wilt (plant)</td>
<td>v3 compound. i pigi’ehebe, see: i’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>win</td>
<td>v3p. bege ligi’ehebe.</td>
</tr>
<tr>
<td>word</td>
<td>definition</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>wind</td>
<td>v3p compound. li gilihi i'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wind (strong)</td>
<td>n321. abafahi.</td>
</tr>
<tr>
<td>window</td>
<td>n122 compound. hokolo kapo; hokolo hu'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wine</td>
<td>n221 compound. bai nagami'i.</td>
</tr>
<tr>
<td>wing</td>
<td>n121. kekona.</td>
</tr>
<tr>
<td>wipe</td>
<td>v2p. fopo hu'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wipe (nose)</td>
<td>v2p. kilita kilita hu'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wipe off (mud)</td>
<td>v2p. gululu tu'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>wish</td>
<td>v2po. li'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>withdraw hand</td>
<td>v3 v2p compound. li koli hu'ehibe; v3 v2p compound. li koli hu'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>without finer feelings</td>
<td>komopa hosepa i'ehibe, see: komopa.</td>
</tr>
<tr>
<td>wobble</td>
<td>v2p. mopo hu'ehibe, see: hu'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>woman</td>
<td>n211. a'i.</td>
</tr>
<tr>
<td>wonder</td>
<td>i. ekesa yigi'ehibe, see: ekesa.</td>
</tr>
<tr>
<td>wood grub (white)</td>
<td>n221. a'neba'i.</td>
</tr>
<tr>
<td>work</td>
<td>n121. foya; n121. lili'na; v3. li'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>workmen</td>
<td>n compound. pana'alobo, see: bo.</td>
</tr>
<tr>
<td>worry (he worried)</td>
<td>i. ekesa keheli keheli hu'ehibe, see: ekesa.</td>
</tr>
<tr>
<td>write</td>
<td>v1. go'ehibe; v1 b. koyo'ehibe.</td>
</tr>
<tr>
<td>writing</td>
<td>n321. fayahi.</td>
</tr>
<tr>
<td>workmen</td>
<td>n compound. pana'alobo, see: bo.</td>
</tr>
<tr>
<td>young initiated man</td>
<td>n111. neheyakola.</td>
</tr>
<tr>
<td>your affair</td>
<td>idiom. kai foyaka yabe, see: kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>your business</td>
<td>idiom. kai foyaka yabe, see: kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>your decision (idiom)</td>
<td>idiom. kai foyaka yabe, see: kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>your garden (literal)</td>
<td>idiom. kai foyaka yabe, see: kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>Y</td>
<td>y</td>
</tr>
<tr>
<td>yam</td>
<td>n121. abi.</td>
</tr>
<tr>
<td>year</td>
<td>n121 compound. foya kana.</td>
</tr>
<tr>
<td>you decide</td>
<td>idiom. kaika so ki'ehane, see: kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>you know</td>
<td>idiom. kaika so ki'ehane, see: kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>you (more than two)</td>
<td>p. lenali.</td>
</tr>
<tr>
<td>you (singular)</td>
<td>p. kai.</td>
</tr>
<tr>
<td>you (two)</td>
<td>p. letali.</td>
</tr>
<tr>
<td>young animal or bird</td>
<td>n211u. nala'a.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>word</th>
<th>definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td>2 man lacking in compassion i. ekesa.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total number of entries: 1422